中華民國僑委會登記證台叔新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一〇九四號
（外埠酌量另加）
工商日報 中華民國五十九年三月四日 星期三 農曆庚戌年正月廿七日

市政局會議不愉快事件 十位民選議員中途退席
詳情請閱第五頁港聞版

菲律賓示威者又猖獗 昨包圍美大使館 被菲軍開槍驅散

【馬尼剌三日法新社電】今晚在美國大使館前舉行的一個學生遊行示威業已瓦解，菲律賓軍隊開槍以及發射催淚彈，來驅散這羣超過二千五百人的示威分子。有數人因而受傷，其中包括一名被擊傷足部的學生。另一方面，一些顯然是由莫洛托夫雞尾酒（汽油彈）所引發的爆炸事件，震撼了距離大使館約五十公尺的費古生廣場。最少有四十六人被捕。今日在馬尼剌市內發生遊行示威的同時，市內交通機構也舉行了一次罷業性的罷工，迫使市內學校、與政府機關都要關閉。教育當局於今晚宣佈：馬尼剌各級學校將無限期地停課。

【馬尼剌三日美聯社電】一連串的爆炸以及開槍事件，驅散了一羣於星期二日黃昏湧向美國大使館的反美示威分子。負責保護美國大使館的菲律賓防暴警察，追擊從各方面湧來的示威分子。據較早時候的消息報導稱：最少有一個人被槍彈擊傷，另外有數人則因爲受輕傷而正在醫院治療中。爆炸的原因仍未清楚，但據各方面的報導，則說是警方向空中開槍，示威分子則投擲炸彈。這羣大約有八百人的示威分子，是一羣估計有二千人遊行示威分子的先頭部隊，他們在市內舉行和平遊行後，便向美國大使館推動。約有五千名學生，勞工以及農民等，他們列隊遊行，抗議他們所謂政府的法西斯主義行動，以及美國帝國主義。當大使館前的羣衆被驅散後，警方與示威分子之間便發生衝突，一名便衣警員被多名青年包圍，並被他們推倒地上，正當他們毆打這名警員時，新聞記者與其他數名警員及時趕來把他救起。警方宣稱拘捕了數名青年，並搜獲大批槍械以及汽油彈等。

美駐菲大使館前突發生爆炸聲
暴徒與警察打鬥數十人被捕

【馬尼剌三日路透社電】裝備有汽油彈的反美暴徒，今晚在此間企圖襲擊美國大使館時，與警察戰鬥。醫院報告至少有二十人受傷。軍警造成一道障礙，使示威者不能迫近該大使館，美大使館是上月示威的襲擊目標之一。警察曾向天空開槍，而且又用催淚彈來驅散示威分子，約有四十人被捕。暴風後兩小時，一宗暴炸事件震撼了該大使館的地區，而且對一輛路經該處的運油車，造成輕微的損害。警方說：表面看來，爆炸是由於一枚炸彈造成的，在該大使館的區域內，又發現了另一枚炸彈。

【馬尼剌三日路透社電】約有五千名學生工人，今天在封鎖中的輕市街上遊行，來抗議警方於七星期搜査當地一間學院。學校和辦公室於今天下午關閉，各商店亦都關上了舖，市中心的街道，實際上一遍荒涼。遊行學生們分發反美傳單，籲請作政治和社會改革，但主要的目的，還是抗議警方於上星期五日突擊搜査政府所辦的菲律賓商科學院。馬尼剌幾名的小型戰客汽車司機，亦參與學生們的行列，這些小型自由券架巴士，是由古普車改裝而成的，而且通常都塗上鮮艷的顏色和口號。很多名司機昨天實行示威，來抗議他們所謂警方的無理拘捕，今天企圖營業的司機，當他們走近遊行者時，都被迫要放乘客下車。根據市官員們曾發出這項遊行的許可證，而且下令警方審愼地避免正面與遊行者碰頭。

東西德高峯會議 籌備會繼續舉行

【東柏林三日路透社電】籌備東西德高峯會議的第一回合會談，今日在此間結束，但該項會談將於星期四日繼續舉行。西德代表團袖沙勃傅士說：「我們提出了很多項建議，但仍未能對這些繁複的問題達成最佳協議。」

在泰馬邊境叢林 泰軍續搜剿共黨

【泰國，背羅三日合衆國際社電】泰國軍隊於星期二日在泰馬邊界的叢林中，搜索估計約四百名的共黨恐怖分子，他們是在一場五天戰鬥中被逐出秘密營地的。在這個邊界市鎮（背羅）的一位泰國軍事發言人說：一般相信，恐怖分子正向大馬國境方面逃去。大馬部隊業已沿邊界施行緊急戒備。他又說，一般相信，這股恐怖分子是由共產黨頭子陳平部下副司令馬典率領的。

該發言人說：三架戰鬥直升機，在離邊境約八哩的叢林發現該個秘密營地後，戰鬥便於二月廿五日上午十時開始。約三百名泰國邊防警察，被派往該匪包圍該營地。同時，三營泰軍則企圖封鎖一切可能的逃走通路。該營地內的恐怖分子，於第二天才開火。據該發言人說，共軍擊斃了三名泰國軍和擊傷了七名。傳說並有一名失蹤。共軍則有三名被殺。泰國空軍噴射戰鬥機轟炸該營地，但據悉損壞輕微。恐怖分子在上星期日逃走前，曾對泰軍頑抗。他們顯然是由營內通往叢林的坑道網內逃走的。該發言人說：營地的面積約爲二百碼乘三百碼。他又說：一般相信，該營地是大馬「解放軍第八團」團部。

【吉隆坡三日美聯社電】大馬內政部長伊斯邁於星期二日說：全國行動委員會主任拉薩，將於本星期率領大馬代表團，前往泰國簽署一項聯合對付邊界共黨恐怖分子的協定。伊斯邁在啓程前往倫敦接受身體檢査之前對記者說：雙方都已檢討目前的協定，並決定需要一項「較爲有效和有用」的條約。他並無作詳細說明，但跡象顯示，泰馬兩國將把目前入境追擊共軍限離邊界五哩的範圍，予以擴展。

詹森入院 檢査心臟

【德州奧斯丁二日法新社電】據此間報導：美國前總統詹森，今天進入聖安東尼奧一間醫院，接受心臟檢査。詹森的一名助手在一項聲明中說：「並無跡象顯示他最近曾有心臟病發作。但他說：詹森的『胸部曾發生痛苦』。」

馬尼剌司機大罷工 當局實施全日戒備

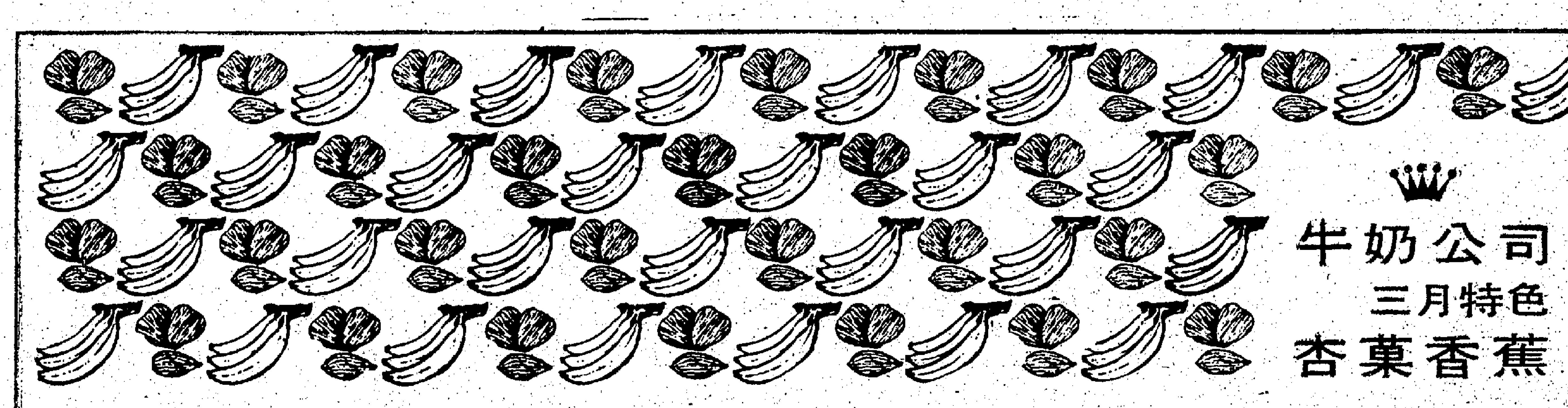
【馬尼剌三日美聯社電】由於司機罷工，學生和工人星期二下午在馬尼剌舉行巡行，當局宣佈實施廿四小時戒嚴，增強警察的防守。早些，數以千計的月票乘客無車可搭。乘客說：若干罷工司機持手槍，阻止巴士和的士的去路，要求他們參加罷工。司機們說：警察不分皂白，拘捕他們，並向他們收取保護費。

菲律賓警察奉命 日夜保衛我使館

【馬尼剌三日中央社電】中華民國駐菲律賓大使館，目前已由馬尼剌警察派日夜守衞，保護安全。馬尼剌警察奉馬尼剌市長之命駐守中國大使館，直到學生暴亂時期結束爲止。自從上月十八日以來，中華民國駐菲律賓大使館門前曾發生四大示威運動，其中一次示威，因爲菲律賓政府執法機構未曾施以保護，使中國大使館曾遭受嚴重財物損失。自從二月廿日以來，孫碧奇大使曾向菲律賓外交部提出三次外交照會，要求保護。

盤踞在寮境猛緞地區北越軍 補給不繼糧食奇缺

【永珍三日路透社電】一位寮國國防部發言人今日說，猛緞地區的北越軍，現正發生嚴重的糧食短缺，有些部隊已經餘最後一餐食糧。政府所得情報和對戰俘的盤問，顯示共軍補給部隊對把補給品沿被轟炸的公路，穿過瓦缸平原運往猛緞地區的任務，已感到棘手。該位發言人顯示，這些補給上困難，造成北越軍於八天前佔領猛緞以後的戰況沉寂。但一位消息靈通人士今日說，於上週末，在猛緞以西貫通寮國東西的第七號公路，發現有兩營北越軍和若干輛卡車。



牛奶公司
三月特色
杏菓香蕉
*現已在港九各大利連及惠康超級市場出售，家庭電話訂購請撥 H-777261（訂購雪糕由港幣四元五角起）

易通英文專修日夜校
本校以半年時間，完成英文書院一年英文課程，以四年完成中小學全部英文。本校學生參加政府英文科會考歷屆成績優異，本校並指定爲英國必文海外考試中心，學生得隨報參加必文海外初、中、高、各級文憑試。本校之實用速成學制適合青少年及工商界人仕就讀，中文學校學生讀英文者優先取錄。報名：即日開始。
班級：由初學班至會考班（額滿即止）三月六日開課

班別	中文學校學歷程度	學費 日	學費 夜
SEN A (SP) (FORM 5)	中五畢業成績優異者	60	40
SEN A (FORM 5P)	中五畢業生	40	30
SEN B (FORM 4)	中五肄業或相當程度	40	30
MID A (FORM 3)	中四學生	35	25
MID B (FORM 2)	中三學生	35	25
JUN A (FORM 1)	中二學生	35	20
JUN B (PRIM 6)	中一學生	35	20
PRIM A (PRIM 5)	各小學校英文程度編班	35	20
PRIM B (初學班)		35	20

校址：（一）香港北角英皇道康都大廈（日夜校）電話：七〇六八五八（二）九龍太子道三〇四號（日夜校）電話：八二二四三三（三）九龍太子道二九二號（日夜校）電話：八三〇五八七（四）九龍嘉林邊道十一號（夜校）電話：八三三五二八
新易通英文夜校校址：（一）北角英皇道九〇一——九〇七（新麗池旁）（二）九龍黃大仙新區鳳凰街五五——五七（聖母書院對面）：凡在該兩區附近學生請到新易通報名。
必文海外英文證書考生注意
各級必文英文試定三月廿二日上午九時正在太子道二九二號易通分校舉行
校長：楊棣偉

快捷半導體有限公司
招請中班
女性電子裝配員
凡年滿十六歲品行良好且有志於電子工作者請携帶身份證及近照兩張親臨
官塘海濱道135號地下人事部洽

函授英文
爲事業 爲前途 請參加
富經驗導師授學 學生遍佈寰宇。科目：寫作、翻譯、文法、商科商業信札、會考、會計、會話及拼音等。港澳及海外研究生索章：香港郵箱八一二三號輔導學校

福華按揭置業有限公司
開股東週年常會通告
啓者茲定一九七〇年三月四日星期三正午十二時在文咸東街四十三號本公司寫字樓開股東週年常會審議一九六九年度結册凡我股東届時務請惠臨爲荷
一九七〇年二月廿六日
承董事局命總司理 翁錦康啓

星加坡馬來亞泰國 快證
專辦：1. 已領護照或未領護照者均接受辦理 2. 台灣48小時內辦妥（須申請人親到面洽）
代辦：台灣日本簽證各種護照申請 來港延期及居留等
代售：世界各國特廉機票
航通旅行社 九龍旺角彌敦道廣東銀行大廈六樓六〇三室 電梯（按5字） 電話：K-847884・K-808615

即噴即熄

"SWORDSMAN" 劍牌滅火器
英國威儀臣集團最新發明
1. 採用BCF全能汽化劑水安全可靠不污漬物品
2. 用法簡便免每年換藥水
3. 對各種火燭油類及電流強電着火即噴即熄威力無比
4. 適合無機工廠商店住宅酒樓戲院等之用
總代理：花明洋行 電話：K-302036 K-859489

KONICA 卡藝康
35mm.全自動鏡後測光單鏡反光機
AUTOREFLEX T

KONICA AUTO-S2 F1.8自動或任意選擇
KONICA COMPACT-8 超八獨自動攝影機
KONICA C-35 F2.8電眼自動機

請用SAKURA櫻花菲林
KONICA相機廠榮譽出品
平價售 靚包裝 好質品
一經試用 保証滿意
大通公司

香港第一商科外文學校
即招：商科、各國語言、英文打字、電腦、廣告畫、早午晚班新生
校址：香港灣仔軒尼詩道二七四——二八八號三樓全座（莊士頓道口夏巴車房對面）
電話：七四〇六八六・七四七四七九
本校課程係按英國標準，並備考倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會証書試

大同英文夜校招生
英中部：班級：小六至F.5 課程：科目包括：英文、中文、中史、地理、歷史、數學、物理、生物、化學、經濟與公共事務等十科，
英專部：班級：字母班至F.4（新學期） 課程：各科除有專科教師指導外，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部講義由專負責人負責編寫。
報名：晚上七時至九時（星期六、日不辦公）
校址：亞皆老街一一五號 電話：六四九六四〇

香港商業專科學校
三月份新班通告
選科：英文會計簿記、審計學、成本會計、經濟學、法學緒論、商業實務、商法、公司法、商業常識、珠算
進修：別英文速記、打字、商業英文、信札、電動打字、財務理財、中文會計簿記、個人秘書、進出口文件及計價、銀行押匯
詳細班課程均按照英國著名學會標準 各科上課時間表備索
日夜校校址：中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H-231207；銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H-772970；北角英皇道一二九號三樓 H-781914；油麻地彌敦道五〇一號二樓 K-854892；尖沙咀山林道四號三樓 K-673939
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下 H-437120

囍
次男 毓立 次女 惠安 經於一九七〇年三月三日在香港政府婚姻註册處舉行結婚典禮並即日偕赴海外旅行蜜月渡假謹此敬告
諸親友
姚元綸 姚霍佩華
吳志清 吳鍾蕙英 謹啓
一九七零年三月四日

美計劃在今年九月前再自南越撤退七萬人

【華盛頓三日合衆國際社電】「洛杉磯時報」今天說：美國國防部內的最高級將領，經已批准一項主張第四次減少駐越美軍七萬人的計劃。上述報導中說：駐越美軍撤退的現行階段結束時，將於今年四月中旬至九月期內，再撤退七萬人左右。如此將使駐越美軍從去年開始撤退以來，經批准撤退的人數增至十八萬五千五百人。哥倫比亞廣播電台播出的另一消息則說：駐越美軍將減少的新數字將為六萬人，而使駐越美軍的實力減至少於四十萬人。在某一時候，駐越美軍的最高數目幾達五十五萬人。上述兩則消息都說：在第四階段撤退的美軍，過半數將為海軍陸戰隊員，而使駐南越的美國海軍陸戰隊員的人數少於一萬人。

法總統離美前贈言 盼美抑制通貨膨脹

【紐約二日法新社電】白宮新聞官齊格勒今晚說：尼克遜總統最後決定參加今晚歡送蓬皮度總統的惜別宴一事，表示「美法兩國關係的加深」。齊格勒在今晚發表的……

荷蘭崇尚性愛自由團體 男女代表千人舉行大會 有人要當場採實際行動

紐約法航接獲電話 法總統專機有炸彈

大胆賊攜手提箱 揚言內裡藏有炸彈 向銀行勒索一百萬

……該男子名馬拉沙諾斯，四十二歲，他在今天步入第一國民銀行，走……

玻里維亞首都神秘爆炸 樓房倒塌電力中斷 倘波及軍火庫全城將變成廢墟

美援華顧問團長 泰萊今赴台履新

【漢城三日中央社專電】新任美國駐華軍援顧問團團長泰萊少將，將於明天自漢城前往台北就任新職。泰萊夫人將同行。泰萊返美述職後，于最近返回漢城。泰萊原任美軍駐漢城顧問團長。

……項建議。林氏說：「我反對使用公厠超過五分鐘，不過因為我想急於入厠而已。」林氏語畢，引得哄堂大笑。

「性愛革新協會」的一名人員，曾在與會代表中間穿行，散發免費的避孕包，其中的東西，包括香口膠在內。

禁核武器散播約 明日起全球生效

【台北三日中央社電】即將接任美軍事援華顧問團團長新職的泰萊少將，定明日飛抵台北。泰萊原任美國聯合軍事援韓顧問團團長。

英上月黃金儲備 增加二千餘萬鎊

【倫敦三日美聯社電】英國財政部於星期二日說：在國際貿易上支持英鎊的英國黃金和外幣儲備，於二月份增加了二千七百萬英鎊，使總數達到十一億公一百萬英鎊。這是隨着去年的英國經濟表現有戲劇化的改善後，連續第六個月的盈餘。

披頭四的豪華汽車上的錄音唱片機

披頭四約翰・倫農最近購入一輛價值三萬三千美元的「平治六百型」房車，而且更在裡面裝置一副價值七千二百美元的錄音唱片兩用機，圖示一名漂亮的模特兒正在裝上一卷錄音帶。在木櫃之上的，是一個普通的唱機，而在它之上的，則是一個自動調節波長的收音機，在下面的則是一個通常的錄音機。在該車的尾部，裝有六具揚聲器，發出完全立體聲的效果。倫農和他的太太洋子，把這輛白色的「平治」車，換上了來自一種新潮色彩的「勞斯萊斯」汽車的黑天鵝絨坐椅。「平治」六百型是世界上當通廠造汽車中車身最長的。該車的坐椅扶手亦有一具無綫電話。（美聯社無綫電傳真）

蘇聯對中共談判 可能採拖延政策

【東京三日合衆國際社電】研究中共情勢的日本著名觀察家中島認為：蘇俄和中共就邊境糾紛舉行的談判，可能會拖一段很長的時間。中島是學者，曾經常向日本外務省報告研究的結果。他說：「我們可以相信：就中共說來，並沒有藉談判迅速解決問題的理由。」中島對中（共）蘇談判的看法，載於日本所出「亞洲季刊」的新的一期。

中島認為：中共跟蘇俄談判的目的，非欲解決雙方的邊境糾紛，而是意在避免蘇俄對捷克所採的那種軍事干預行動。

中島說：中國大陸避兵之事有所顧忌，因為蘇俄對捷克……進行軍事干預的行動，曾在共產集團內引起憤怒。

中島說：「如果中（共）蘇談判獲得圓滿結果，中共將會避掉一場迫切的危險，能使對之不利的事態有所改變。萬一談判破裂，中共則能重行斥責蘇俄為帝國主義者和侵略者，並以和平為理由，向別國發出呼籲。」

中島認為：中蘇邊境在去年夏天發生的衝突，是蘇俄虛聲恫嚇策略的一部份，意在破壞毛澤東和林彪在中國大陸的領導地位，但並未能動搖中共的權力建制，可是曾使中共頭目十分憂心，因而在蘇俄總理柯錫金提出談判之議時迅速加以接受。

佐藤在參院宣稱 日決不對外用武

【東京三日美聯社電】日本首相佐藤榮作於星期二日宣稱：他的政府不會派遣日本的自衛隊前往南韓或者任何在亞洲的外國領土，就算要保護日本國民的生命與財產時，也不會違反這項原則。不過，佐藤表示：一旦南韓境內發生一宗武裝襲擊事件，而需要由駐在日本境內的美軍採取行動時，他將會及時行動。

佐藤首相在參議院預算委員會議席上，答覆社會黨議員龜田得治的質詢時，發表上述言論。佐藤指出，任何意圖派遣軍隊到海外去的行動，都是違反一九五四年的參議院決議案，以及觸犯日本自衛法律。

美直升機在西寧附近 發現越共大米倉 存量超過一百噸

【西貢合衆國際社電】軍方人士於星期二日聲稱，由一名目光銳利的美國直升機機師所發現的一個共軍秘密米倉，是盟軍今年所發現的一個最大的，也可能是整個越戰中最大的米倉。美國第一空中騎兵師的直升機導，於星期二晚從這米倉中運走超過九十六噸的食米。該米倉在距離柬埔寨邊境僅數公里的西寧市西北十七哩處發現。該處距離西貢西北六十七哩。

據軍方人士指出，在這個被濃密叢林所遮蓋的米倉裏，其搜獲總數可能會超過一百噸。

據軍方人士估計，這個米倉所儲藏的食米，足夠五營或更多的共軍三個月給養。

美巨機繼續出動 炸越寮邊境共軍 美軍直升機三架被擊落

【西貢三日法新社電】此間一位美軍事發言人今日宣佈，自昨天以來，美軍業已損失了三架直升機，同時B五二型轟炸機仍加緊執行轟炸任務。

這些直升機是被高射砲火擊落的，有一名美軍殉職和六名受傷。該發言人說B五二型轟炸機於過去廿四小時內，曾向與寮國邊界接壤的中央高原上西寧省和平隆省，與及嵩省的共軍據點，進行八次轟炸。

同時，美軍司令部仍繼續拒絕証實或否認在寮國境內執行轟炸任務。

一位南越發言人宣佈，由二月廿一日至三月一日的半個月期間，共有三十一名南越軍陣亡和四百一十名受傷。……

倫敦機場 員工罷工 一度關閉

【倫敦三日美聯社電】世界最大機場之一的倫敦希斯羅機場，在因「野貓式」罷工而封閉八小時之後，於星期二日上午八時重開。除非罷工受者到安撫，否則關閉機場這將會嚴重發生。昨晚有二十五班來往……作罷行動中，共有三百二十三名……

英某大學舉行 馬拉松接吻賽 創下九十五分鐘紀錄

【倫敦廿二日路透社電】一雙在大學攻讀的男女，今天在此間創下馬拉松接吻的世界紀錄。他們說：兩人祇是好朋友而已。珍妮（十九歲）和大衛（二十歲）接吻了九十五分四十秒，使到參與該項比賽的男女喘息不已。這項比賽是在倫敦東南的一間學院舉行的，大衛現正在該學院攻讀商科，而珍妮則參加過人文學。該項比賽是幫助該學院的慈善活動的。比賽的規則相當嚴格，每一雙參加的男女，都要站立，而且要兩唇相接。有一對男女於比賽後三分鐘便退出，因為該男子的下顎發生痛楚。

西德科學部長女秘書 涉嫌任共黨間諜被捕

【波昂三日路透社電】西德科學部今天說：科學部長的秘書，因涉嫌為一名共黨間諜，而被拘捕。她可以接觸到內閣機密文件以及德國一切科學研究計劃。

現年五十一歲的史祖爾茲女士的被捕，是於昨天宣佈的。她可以閱讀到一九六五年以來的內閣文件，包括勃蘭特總理和前任凱辛格的文件在內。

該發言人說：史祖爾茲女士亦可以閱讀到由該部所處理的一切科學計劃的結果，包括西德簽署的禁止核子武器擴散條約的核子研究和科技方面的文件在內。

西德科學暨教育部長栁辛克的秘書史祖爾茲，是於星期五日被捕的，與她一同被捕的，相信為東德一個間諜網的頭子連德納。

倫敦機場員工 一機罷工，來支持他們的加薪要求時，機場充滿危機。

……槌工者和機場職員的會議，業已定於上午十時三十分舉行。一位罷工領袖說：「我們給予他們一個最後機會，使危機於會議。」他說，如果未能達成解決辦法的話，三千工人將立即罷工，來支持消防員，而最後將造成五萬七千人的大罷工。

……的飛機被取消、延遲或轉飛其他地方。……當九十名消防員於星……

日本兩名官員 明天來港赴平 與中共談貿易

【東京三日美聯社電】前日本厚生相古井喜實和前日本駐英大使松本俊一，將於本星期四與日本啓程取道香港前往北平，使日本與中共開非官方貿易的談判。古井和松本兩人，士……跟古井和松本接近的人士說，兩人計劃於下星期一跟中共官員作首次接觸。

社論

日本復活了軍國主義嗎？

日本近一年來的動態，頗引起世界人士的關懷。日昨美國哈佛大學國際關係教授賴紹華，更用警告的口吻說：「日本不但是經濟的強國，而且更會是軍事強國，可能是南亞的一支和平部隊，也可能是煽起騷亂者，所以預料這是世界歷史的一個非常危險時代。」同時美國也有一位議員，以憎恨的口吻說日本是一個醜惡的民族，現在獨往獨來，完全忘卻美國的扶掖，而不接受領導了。足證部份的美國人，非常擔憂日本軍國主義的復活。賴紹華以前曾以學者身份，充任過美國駐日大使，對日本有相當的研究，是不可否認的；但由於他的立場和思想背景，當有看見的一面，因此心存偏頗，判斷可能未必十分正確。

現在的日本，自非第二次世界大戰結束時的恭順，完全接受盟國的領導，幾乎成為西方大國——尤其是美國所支配的附庸。目前的日本，已有自己的企圖，有自己的發展，未必甚受盟國的約束。縱然以太平洋的軸心自居，這種傾向，可說是美國鼓勵、庇縱而成。在一九六八年以前，日本即有此居心，但未明確美國的意旨，還未敢放膽而行。迨日本首相佐藤在華盛頓與尼克遜會談成功，取回了沖繩島的主權；跟着尼克遜宣佈了新亞洲主義，促使亞洲國家自行負起防衛的任務，特別看重日本，要其擔起主要的角色，來代替美國的工作，於是日本開始擴張活動了。再看日昨美國副國務卿約翰遜在克里夫蘭世界事務協會第三十八屆年會席上發表的演說。他說：「美國將維持其亞洲的權益和興趣，但祇是指導、支持，而非直接承擔。所有軍事承諾，亦祇能給予該等希望得到庇護的國家一面「保護盾」，使在遮蔽之下，可以發展潛力。作為世界第三工業強國的日本，最有可能在亞洲擔當領袖的角色，是一九七零年代亞洲的希望。」這不啻對日本另眼相看，簡直在討好、巴結，把以前的階下之囚，捧為座上貴賓，不斷的推許，怎不令日人飛揚自傲，高視闊步呢？

根據一年來的觀察，日本確在隱秘地進行恢復其戰前地位的野心，分開幾方面的發展：

在經濟方面，日本基於工業生產的發達，為了保持生產的繼續擴大，正拼命的找尋原料，覓取市場，運用盈餘的資金，向落後國家插手，美其名為經濟援助，貸款投資，技術合作；本質上仍脫離不了利益至上的變相經濟侵略，與歐美工業國家及毛共、俄共從事鬥爭，援助區的競賽。所以日本為輸入原油礦產，已把觸角伸張到非洲去；不惜自費探測馬六甲海峽，開闢新的運油航路；對蘇俄屬島的天然氣和西伯利亞的物產，也擁有極大巨貨開發。至於對東南亞國家的貸款，也在印尼、泰國等估了首位，以後將更推廣。即以本港而論，日本的資金注入工業界的已逐日增加，可能慢慢的接替了當地的企業，操縱一部份經濟的命脈，對於其他經濟上較為脆弱的國家，入侵性自然更大。自由國家鑑於日本政府完全採取實利主義，毫無政治原則，為了幾億元貿易額，不惜向毛共頻送秋波；為了紡織品的限額，不惜與美衝突，經濟私利觀念太重，利盡交疏，變化無常，未容不有戒心。不過，日本的經濟力量無疑是宏大的，幸而現在尚形孤立，故必須利用其弱點，導立亞洲真正的集體合作制度，注重被開發國家的支配權，不容許剝奪別人的生存利益來維持日本其利，方可使第二次世界大戰前的經濟侵略，……

至於外交方面，日本久已懷有鬼胎，不敢的手法，以眼前的現實形勢，代替了過去的……東地區，其他盟國容易應付，而應付較難……蘇俄與毛共，故此將全部精神週旋在其兩者之……張的機會，予以操縱和運用。近數月來，日……親密，已商談承購天然氣，又商談客機的通航……貿易和西伯利亞的合作開發。其實日本並非有……要是向毛共示以顏色，即「此處不留人，自有……共對於政治談判，早日改變破拒的態度，否則……以建成包圍的態勢，發生嚴重的威脅，作為一……站居中間，更有舉足輕重之勢，大家不能不……為遠東的盟主，這一步棋眞是一石數鳥。

同時，為了增強貿易外交的聲勢，日本即……擴大建立軍力。一切的跡象，觀之為軍國主義……之過早，但對外發展的迅速，民族本位思想的……審路的可能。日本今後何去何從，是值得世人……民深切注意的。

（主治）惡毒瘰癧、乳核腫痛、全身核症、無名核核、瘀火成核、大核小核、流注陰疽、一切核症、十足痼瘢
此藥乃獨步秘方，用多種珍貴藥物製煉而成，功能消腫結核，排除腐化無根之功效，散結核有……愈人患者，每瓶25元，及早醫治，仿單詳備。
特約代理：（香港）永樂街……

謝
先慈 呂母畢太夫人 魂歸天國於昨（三）日在萬國殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
謹此鳴
姻戚世敎友鄉賓
孝男 廷堯 廷楨 廷讓 媳 戚其芳 陳氏 黃志玉
孝女 廷雲（適吳） 廷榮（適隋）
謹叩

聖若瑟英文學校招生
班級：F.II（約一百八十名）F.I（約五十名）
報名日期：一九七〇年四月一日及二日 每日上午九時至十二時 下午二時至四時半
報名手續：請携帶成績表、出世紙（或年齡証明文件），寸半半身相片二張，報名費二元。
校址：九龍牛池灣官塘道六十一號
一九七〇年二月十八日 承董事局命 司理鮑愛克

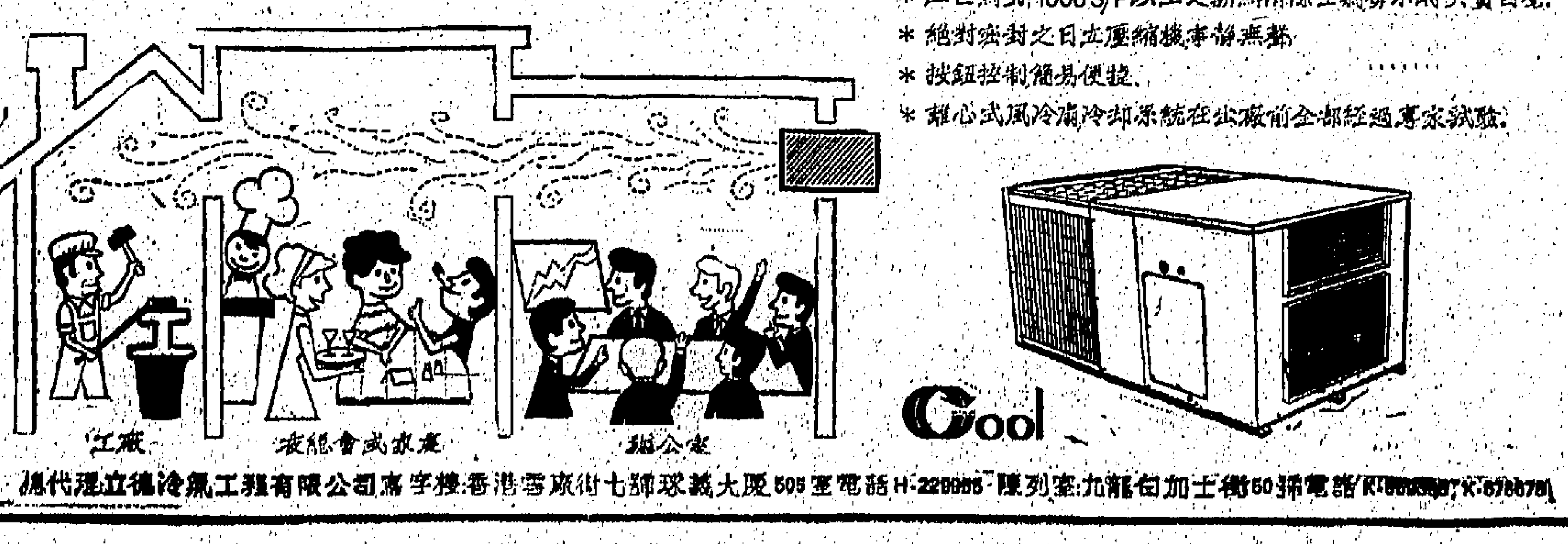
英皇御准香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）
本會一九六九年至一九七〇年度第六次賽馬定于一九七〇年二月廿八日及三月七日舉行三天俱在下午二時開賽，太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次賽事項摘要公佈如下
關於會員來賓入場券，每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。
（一）第一天由一九七〇年二月十八日星期三起至二月廿一日星期六上午十時止。
（二）第二天由一九七〇年二月廿五日星期三起至二月廿八日星期六上午十時止。
（三）第三天由一九七〇年三月四日星期三起至三月七日星期六上午十時止。
（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得再入。
（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不設售來賓入場（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（六）關於公衆席及中場席三天俱在正午十二時開門公衆席每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券十元中場席者二元。
（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之塗道入場。
（八）觀衆入場須全日懸佩証書
（九）本會董事局敦請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。
一九七〇年三月壹日

生意轉讓聲明
啓者：達明玻璃廠之……股東志圖別業，同意將達明玻璃廠之全部生意爐灶等設備，轉讓與人，委托羅五君為出讓全權代表身份……江灼君承受，雙方訂於一九七〇年四月……式日立契交易，嗣後承讓人將在上列原地，仍用達明玻璃廠名義，繼續經營生意，各界人仕如與出讓人有華洋轇轕及手續未清者，務請於交易日期前與出讓人理妥，否則承讓人並不負責，特此聲明。
達明玻璃廠出讓人全權代表羅五
承讓人 江覺非 江灼
一九七〇年三月三日

生意轉讓聲明
啓者茲張洋服店「在九龍馬頭圍道四十五號A樓下」股東潘奕志圖別業，自願將亞張洋服店內之裝修傢俬生財工具全盤舖底轉讓與潘進權君承受，自後生意盈虧概與出讓人無涉。各界人仕如與亞張洋服店出讓人有華洋轇轕及手續未清請於一九七〇年三月十七日前與出讓人理妥，否則與承讓人無涉，特此聲明
出讓人亞張洋服店潘奕
承讓人潘進權
一九七〇年三月三日

交通處佈告
香港法例第二百二十……
現例第十五條
暫時封閉皇后大道西
茲通知各車人士由三月四日（星期三）止一段時期內皇后大道西……車輛通過以便進行建築工程……車輛將經由德輔道西路口駛往……屆時將設置適當交通標誌以指示之標字。
交通處處長……

謝
先室 周妙仙女士 之喪於昨（三）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉賓
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
哀此鳴
謝
杖期夫 何智煌 庶室陳寶珠 率男 景安 景宏 景常
女 肖琼 肖儀 肖嫻 婿 李達明 梁國銘 黃鑑湖
泣叩

日立牌 HITACHI 風冷式拒型冷氣機
RUA 508A型 (5 H/P)
RUA 758A型 (7.5 H/P)
日立冷氣機戰勝夏日熱潮
一九七〇年新款日立牌"風冷式拒型冷氣機"
* 五匹馬力，1000 S/F 以上之新鮮清涼空氣每小時只費四毫。
* 絕對密封之日立壓縮機寧靜無聲。
* 按鈕控制簡易便捷。
* 離心式風冷扇冷却系統在出廠前全部經過專家試驗。


總代理：日立冷氣工程有限公司 寫字樓：香港雪廠街七號大廈

日人漸露狂妄醜態

經濟侵略也許言過其實

對着歐美人有自卑感，而對着亞洲人却具優越感的日本人，今天已代替了名著的「醜陋的美國人」的地位……。

從半導體收音機以至豪華鋼鐵廠，日本能夠向其餘世界售賣一切東西——除了他們自己。一種「恃恨日本的風」，一如日本人所稱的，已在日本遊客和推銷員湧到的亞洲其他地區興起了。一個駐曼谷的日本通訊員說：「曾經一度在這裏最著名的是『醜陋的美國人』，現在却是『醜陋的日本』。他每到一個地方，帶同賄賂，還價，傾銷，打高爾夫球及性的荒唐。」

日本到在馬來西亞製造鋼鐵，在印尼開發石油，在菲律賓製造汽車，以及在台灣裝配電視機。五十萬輛本田，山下及鈴木的電單車，在南越的道路上行駛；小型的新力收音機到處都見得到。泰國經濟部長說：「人民感覺我們被侵略，這同是深濟的。」

其他的亞洲人，對於這侵略的速度，規模及成本，都感覺不安。他們譴責抑制或忽視日本對這地區的陸續增加的援助。東京剛正付出二億二千萬美元的第二次世界大戰賠償費，給了一億美元與亞洲發展銀行，並借了一億美元給世界銀行。日本的對外援助，多數是給予其他的亞洲國家的，本年共一十四億美元，構成於美國的一十八億美元。但是，亞洲最關心的數字是，東京的龐大貿易結算數字。去年，日本售賣價值共四十六億美元的汽車，運輸車，及機器給東亞國家，但祇用了半數的錢來購買木材，玉蜀黍和其他的原料。

日本人把東京的快速節律帶到亞洲的每一個城市，而它是既偶性的。台灣的一個中國商人說：「沒有人能夠與日本推銷員競爭。他們日間做不完生意，他們晚上繼續做下去。」一個馬來西亞商人悲痛的指出：「每當我們告訴日本人，他們的價錢不對，他們突然支支吾吾，佯作不大懂英語。」

有些時候，那些評語是從酸的經驗產生的；但時常祇反映對日本的衝力和組織感到恐懼。一間高級的日本貿易公司，據一個新加坡政府官員說，「在搜索情報方面，尤勝於中央情報局。他們閱讀一切和紀錄一切——他們派二十人去考察一項投資。他們不惜吸收荒謬的損失，以爭取一個市場著名的日本公司以不惜……」甚至在會議中所講述的笑話，所以一間日本汽車能佔有百分之廿五的菲律賓汽車生意。」

作爲一個外國文化的代表，外國商人和遊客，很容易被誤會並時常引起不滿——如果他們來自一個富裕的，高度成功的國家，情形就是如此。日本人也不是例外，而以他們來說，這不滿更加上悲痛的戰時記憶。在亞洲各國的首都，日本遊客是司空慣見的，尾隨着一個持旗的旅遊團領袖，邁步操過。他們的款式和態度，時常被認爲引起反感的。他們以慷慨給貼士和醉酒著名。他們在尋求解決性慾方面，也以頭腦精明著名。印載東南亞娼妓指南，附價錢表，凡此証明他們甚麼都清楚。最重要的，日本人以家族主義著名。甚至比那些以帶同美國而來的美國人更甚，日本人帶同他們自己的啤酒，報紙，廚師，酒，點心和餐室。泰國人說：「他們自己組成一個帝國。他們一起打高爾夫球，一起吃東西，他們的孩子在他們自己的日文學校上課。」

許多日本人有自我批評的天才。在「揭破了面具的日本」一書裏——一位前任日本外交官員——描述日本人祇忙於顧慮社會地位。他（去年因他的書引起怒吼而被革除外交官職位）寫道：「日本人對歐洲人和美國人有自卑感，而對亞洲人却有優越感。這就是爲什麼在普通日本人，於與亞洲人混在一起時，時常露出猙獰的和討厭的面孔。」

日本外相認爲日本人在海外惹麻煩，係因他們是一個島國民族，不習慣與其他的人相處。「日本人知道了許多批評是過甚其詞的，但它也剩僞死，而他們糾正的考慮改善外國人對他們的印象的方法。」印尼外長馬力克提議亞洲來一個「日本馬歇爾計劃」。這意思或許值得考慮的，作爲幫助日本鄰邦渡過在發展中的嚴重關頭的方法。不過，這不一定能夠改善外國人對日本的印象，一如任何傲慢的外國人所同意的。

·阿希·

日本婦女雖已西洋化，但仍利用古老的藝妓賺外國人的錢。

東京政府措施矛盾

一方面對發展中的國家經濟援助，逐漸加增；另一方面，對應邀赴日受訓的人，却遲遲不簽發入境證。

日本政府不斷保證增加對發展中的國家經濟援助。在一九七零年度中，日本在這方面的財政經費，預料將達至十四億日元。此種援助，包括不同的形式，如技術方面，合夥設廠等。作爲加速對發展中國家的援助，邀請外國人到日本受訓的步驟，要算是重要的一項。

不過，工業界對政府處理這些受訓人員的方法，表示不滿。他們指出，政府需要在簽發入境簽證的手續上，儘速辦理。在一九六九年的財政年度中，當局撥出相當多款項，從東南亞、中東及拉丁美洲，邀請了三千五百名受訓人員。政府是通過海外技術合作局去邀請這些人員的，而該局則隸屬外務省管轄。非政府的機構則通過海外技術獎學金協會去邀請的。一九七零年的財政年內，計劃將接待八百九十名，比本年度增加八十名。

但是，儘管有所增加，到日本的受訓人員，比起美國及西德來，還是很少的。除了到日本受訓人員數目不多，有關方面在簽發入境証上亦未見迅速。例如，與一間ROK公司簽約生產升降機、風扇及油爐的三菱電器公司，去年替四名ROK公司技工申請簽證，以便他們到日本接受三個月的訓練，但日本當局迄今未批准。結果，該公司祗好將一個日語學習班延遲舉行。

據該公司指稱，當局在處理申請手續方面，過於緩慢。另一間中型的公司亦有過一次類似的經驗。爲了邀請ROK的技工，該公司亦申請簽證，但當局對於中國人的調查，有如偵查刑犯一樣。

據悉，日本政府對於韓國及中國人的入境簽證，要經過詳細調查後，才予以批准。除了這些簽證的問題外，邀請大批訓練技工的計劃，亦已經引起爭論。

日立公司就恐怕邀請五十名女工前往日本訓練，配合收音機及電視機零件的計劃，會遭遇失敗。日立公司記得，勞工省曾拒絕三洋公司聘請女工入境的申請。該省指出，招請外國勞工，可能影響到本國的勞工狀況。爲了授予充足的技術知識，訓練期平均是六個月。因此，受訓人員必要在日本逗留一段時間。工業界稱，當局此種干預，是沒有必要的。日本電力公司計劃聘請九名波蘭技師，但恐怕政府因共同市場的規例限制，受到阻碍。

日大阪博覽會中國館簡介

一座注入傳統精神的建築

我現存最古的印刷卷金剛經，及古名家字帖，均在館內展出

有七十九國參加的大阪萬國博覽會 [illegible] 土建築。由於中國館動工早，進 [illegible]

[illegible] 演變及印刷術的發展。館中教人注意的展覽品之一，是現存最古印刷卷之一，咸通九號「公元八六八年」金剛經。此外，還有許多古書字帖。源流長的中國文字，對於日本和亞洲各國，至今還有重要的影響。第三室爲方形陳列室，展出主題爲「兩岸與中國同名」，用幻燈和電影來展示我國 [illegible]

[illegible]，而且地位高，環境好，可以眺望博覽會全場景色。第十室是由上向下的迴轉坡，在底上放映「觀光台灣」的電影。使觀衆居高臨下，觀賞台灣的美麗風光，而於不知不覺中走下迴梯。出口處，陳列有台灣觀光的資料，也出售故宮博物院的古物複製品和郵票、幻燈片、明信片等。走出，便是中國館後面的庭園，有古松，有古香古色的佈置，並供應中國菜餚 [illegible]

[illegible] 項陳列。會規定，每一個參展的國家可在會期中選定一天爲由日本政府主持典禮。我國的國家日經奉核定爲七月十日，並由嚴副總統代表總統 [illegible]。萬國博覽會定八月十二日爲亞洲節，邀請亞洲各國參加民族舞蹈等節目。我國教育部文化局已在籌備中，以及中國日的表演節目。萬國博覽會還將舉辦國際新娘服裝表演，世界交通警察表演的比賽，我國都正由有關單位籌備。張大千氏的國畫，將放映我國的文化 [illegible]

[illegible] 中國館內的紀念品，由 [illegible] 院、郵政總局、觀光協會經營外，日本萬國博 [illegible]

科學家積極設計安康太空飛行全宜載具

祇有解決太空交通問題，才能使更多專家接觸到太空，參與廣泛的研究工作。

七十年代太空探索，有一項比其它更重要，是如何使太空飛行更安全，更廉宜。向這方面發展的工作已開始。美國太空工業，期望在七十年代結束前，能使研究科學家之類的非太空人員，都能參加太空旅行。而在本世紀結束前，人人都可以參加太空旅行。

這一希望的關鍵是「太空交通車」的成功發展。這種交通車可以再三使用，乘客可以往返於地上和在軌道內運行的太空站之間。現在的太空飛行，要費特多，主要由於火箭具祇能供一次應用。形態頗似公共汽車載人，以後就要放棄不用，或公司每次飛行要用一架新機。工程師和科學家正設計一種可以重用的交通車。考慮中的有幾種不同大小及形態的設計，有火箭和飛機的混合體，有兩者的長處，除了駕駛員外，還可以載乘客。

太空探究所以耗費這麼大，另一原因，是每次飛行進入太空 [illegible]

[illegible] 能輪流容納五十至一百名太空人，技師及科學家。可見，七十年代的太空工作將有兩種不同的工作，將操縱這些繞地航行的太空工作室及太空站，開始進行的「太陽神」 [illegible] 飛往月球去。從今年「太陽神十三號」起，直到一九七四年，每隔七個月進行一次登月太空飛行。飛行的結果，要用以及在今後十年中在月面上建造基地 [illegible] 旋月球。兩個不載人的「水手」號，航進入飛往火星的 [illegible]，傳回有關火星的 [illegible]。一九七三年，兩個「維金」太空船，在火星的軌道中放出降落火星，所得經驗作爲一九八零年代中人類登火星計劃的根據。準備發射兩個太空船到遙遠的行星去。第一次在一九七七年進行，將經過木星及土星而到冥王星；在一九七九年開始，經過天王星而到海王星。

阿法爾將於繁榮後沉回海底

阿法爾三角是那在紅海和阿丁灣匯合點的伊索匹亞東北的一個四萬方哩的部份。它有時會向山嶺和懸崖，突然低陷的土壤，活的火山，和陰的地方溫度高達華氏表一百三十四度的水平下的沙漠。它的唯一的居民是兇悍的遊牧民族，他們的奇怪風俗之一，是雕刻戰爭犧牲者的身體的部份，帶返家中，給他們的女人作紀念。但這丹天地區將可怕的是，那或許隱藏在它底下的火獄。最近到過阿法爾三角探險三次之後，一個名達齊夫的比利時火山學家，斷論那些地底勢力，或許緩慢的把這地區改變成一個新大洋的一部份。

許多科學家久已認爲，這地區是與東非的大縱谷——在地球面的一條三千哩的大裂縫，向南伸至桑比西河口——的特殊地質組織有關。但在這專家看來，它是個更神秘的現象：大陸的漂蕩。經過多年來的結論，科學家們最後相信，地球的大七塊真正的移動着。照他們看來，溶岩從一系列穿過各海洋的長四萬七千哩的活火山山脈噴出來。這些溶岩從那些海底裂縫散開，帶着各洲與俱。阿法爾坐在三個那樣的龐大裂縫系統的匯合點。其中兩個割裂了紅海和阿丁灣，而地球物理學家們認爲這兩個海洋逐漸擴潤爲海洋，或許是每年一吋。達齊夫認爲，在地質學來說，三角是紅海的在擴大中的地板的一部份。阿法爾那地板已被地震、火山爆炸，以及其他溶岩從紅海地底裂縫流出有關的活動擡高了。這裂縫的軸心若有變動，稍斜向西，在這個三角的地區，但這向上提升祇是暫時性的，祇在若干萬年前，阿法爾三角是局部由海水流着的。他說，因爲紅海繼續擴潤，阿法爾再度沉下海底，而不見蹤跡。在阿法爾三角沉回海底之前——達齊夫說它仍會經過相當長的時間才沉回海底——這地區可能有無比的繁榮。因爲它在地質學上是那麼活的，他推測在那沙漠底下有一個特別熱的水和蒸氣的來源，可能利用爲免費的電力源泉，生產大量電力。

國際剪影

大東旅遊企業公司
曹克安主辦
美加旅行團
汎美航空公司 四月十二日
世界旅行團
汎美航空公司 五月廿三日
歐洲旅行團
德國航空公司 五月廿二日
英國航空公司 六月十七日
意國航空公司 七月廿三日
汎美航空公司 八月七日
合理價錢，相當享受，忠誠服務，從不取巧，
十年載譽，卅次遊歐，大東經驗，全港僅有。
即日開始登記，印有精美冊子備索
大道中四十八號萬年大厦604室
電話：二四一零二七至二九

李靜波
立單包醫哮喘斷根
哮喘
本醫擅理哮喘，對症下藥，不論新起久患，包能永遠斷根，不許大言，實治百數千人，非敢有姓名，傳染相片，登報以示，挽回於雄辯，疑症先原保單，手術後下來，如不立根，銀效中角十道七五九六號二樓近同旺角…
近期醫案
[illegible]

宏興鷓鴣菜
能治百病
喘 藥 科
英皇道一五一號

是權威之咳藥
有獨到之功效
專治：傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽；痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽；有痰咳，無痰咳，小兒咳，老人咳，及一切纏綿不休之咳嗽
消滅咳嗽 徹底解決
港九各地藥店均售

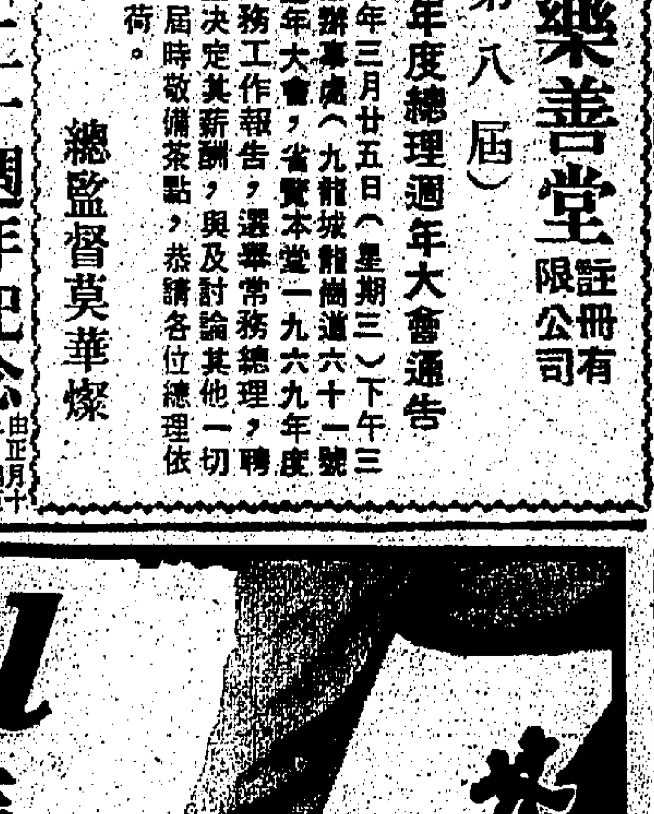
聘會計主任
某大機構聘會計主任一名，月薪七百元起另有花紅，有經驗及熟識股票交易者優先錄取，請附履歷近照函本報信箱四六四號

養吾堂藥廠
陳養吾中醫師主持
二十週年紀念
大贈送
神龍丸 參羊丸 臟器大補丸 袪風歸地丸
滅咳精 改良再造丸 胃脹特效藥

九龍樂善堂 註冊有限公司
一九七〇年度總理週年大會通告（第八屆）
謹訂於一九七〇年三月廿五日（星期三）下午三時正，在本堂註冊辦事處（九龍城龍崗道六十一號）召開全體總理週年大會，省覽本堂一九六九年度年結賬目及週年堂務工作報告，選舉常務總理，聘任下屆核數師，並決定其薪酬，與及討論其他一切重要堂務等事宜，屆時敬備茶點，恭請各位總理依時蒞臨出席會議爲荷。
總監督莫華燦

九龍汽車（一九三三）有限公司通告
茲由一九七〇年三月五日（星期四）起新增第2B號路綫及延長第4號路綫，其行車路綫、時間及車費如下：
第2B號路綫：（新增路綫）
深水埗碼頭至紅磡碼頭 經：醫局街、北河街、荔枝角道 [illegible] 士居道、漆咸道、蕪湖街 [illegible]
紅磡碼頭至深水埗碼頭 經：機利士路、温思勞街 [illegible] 欽州街及醫局街。
時間表
深水埗碼頭開：由上午五時四十五分至上午六時零三分 [illegible]
紅磡碼頭開：由上午六時十 [illegible]
車費 [illegible]
第4號路綫延長至長沙灣（蘇屋邨）
佐敦道碼頭至長沙灣 經：佐敦道、彌敦道、長沙灣道 [illegible]
長沙灣至佐敦道碼頭 經：長沙灣道、彌敦道及佐敦道。
時間表
佐敦道碼頭開 [illegible] 長沙灣開 [illegible]
車費 [illegible]

Hæmosol
喜滅痔
易如拾芥
根治痔患，首先必須斬斷各種病因，否則無從說起。
一般說來，痔疾的發生是肛門靜脈鬱血，血栓性靜脈炎，粘膜炎等現象惡性循環。如非全面顧及，難獲根本效果。
根據日本社會保險中央綜合醫院肛門病治療中心報告，有不少認爲除了手術無法醫好的患者，半數以上只要用藥適當，仍可利用「藥物療法」獲得根治。
過去所有痔患藥品不外止痛止癢止血等所謂對症療法，雖然暫時逃避痛苦，但基本的根原無法解決，變成時時再發慢性久愈甚症狀。
「喜滅痔」乃最新方法之口服治療劑，內含成份完全依據上述理論構成。除痔瘡、脫肛之外，如欲心服用，一般痔患之根治，眞是易如拾芥。
關於痔患成因及本品之特徵，備有精美詳細說明書，歡迎函索。
衛材大藥廠最新出品
興亞貿易公司代理

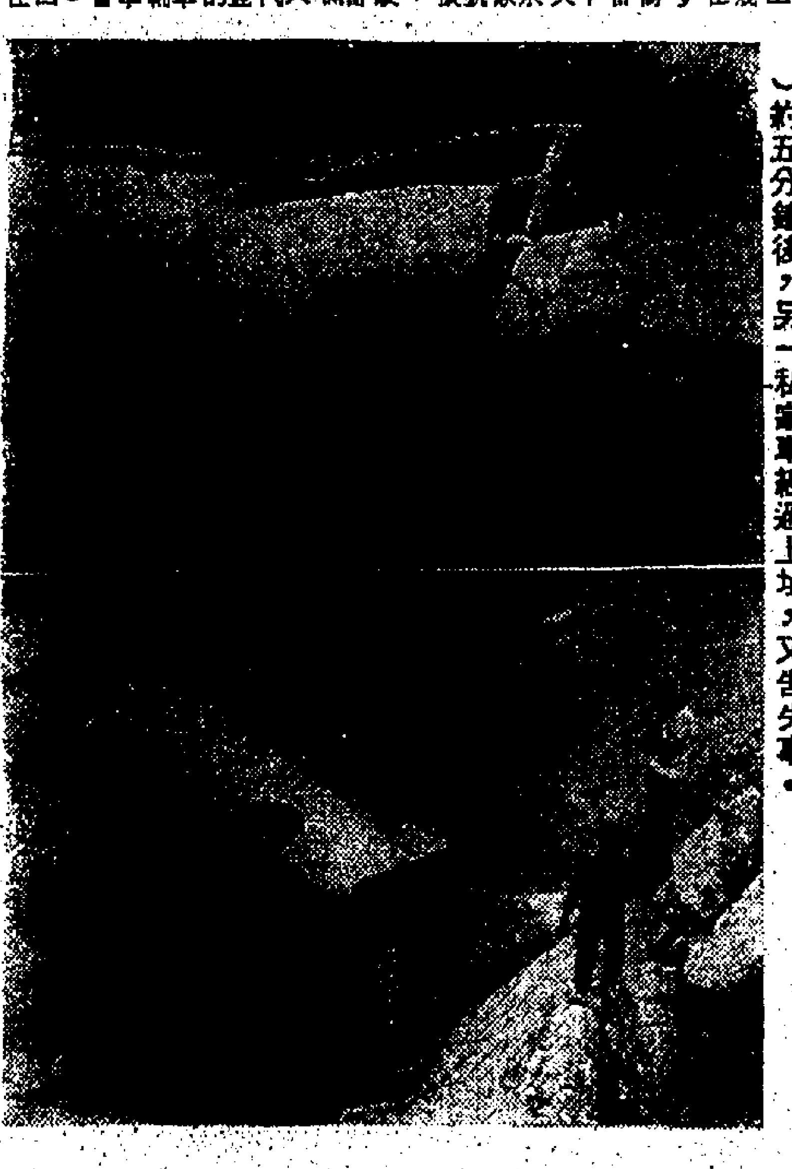


刊本報廣告請電七三〇七〇八洽接

龍翔道五分鐘兩宗車禍
一車墮橋一車撞山
共有四名男女受傷

【本報訊】九龍近郊龍翔道天橋附近，昨天下午一時許，相隔五分鐘內，連續發生兩宗車禍，一輛私家車更由天橋翻下卅呎下的橋底，兩宗車禍共有男女四人受傷。

首宗車禍發生於昨日下午一時零五分，私家車AL七六六號由市區駛至龍翔道天橋處，擬轉駛入大埔道，該車由一女子駕駛，傍坐一男子，該車在天橋轉彎時，突然越過天橋鐵欄桿而衝下卅餘呎深的地面上，該車凌空打了幾個觔斗後，側翻在地面上，全車毀爛，車中兩人均受重傷。約五分鐘後，當救護人員正在橋下對傷者施救時，橋上又發生另一宗車禍，又有一輛私家車AR四二三二號，從大埔道方面擬由天橋駛進市區，該車由一男子駕駛，傍坐一女子，當該車駛至前車越欄處附近時，車中人探首觀看橋下的汽車失事情況，不料車亦撞向天橋腳的左邊山腳處，幸時已減速，車輛損毀程度頗輕，車中一男一女雖受傷，但幸僅屬輕傷。事後，兩宗車禍的四名男女，均被送往醫院救治。



（上）昨午一時，私家車越過龍翔道天橋翻下卅呎下的地面。（下）約五分鐘後，另一私家車經過上址，又告失事。

女青年會金禧
港督致詞讚揚

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日敦促本港女青年會，率先協助培養本港工業界青年的性格與人生觀。

港督認爲女青年會有知識和能力，担任這種工作。

港督是在大會堂舉行的女青年會金禧紀念儀式中致詞，參加典禮有女青年會會長李曹秀群女士、白約翰會督、及從事女青年會活動的人士。

港督說：在女青年會的悠久歷史中，它的活動對本港生活的影響如何，是難以一一估定的，但它的影響無疑是巨大的，而且對老幼都有影響。

女青年會會長李曹秀群女士昨日致詞時強調：金禧紀念是該會爲本港社會服務的歷史上一個重要的里程碑。該會是一個多種目標的志願社會服務機構，以慈善服務精神，爲香港的青年、婦女服務。

女青年會世界協會會長奧丁娜夫人及總幹事包爾女士亦寄來賀詞，遙祝本港女青年會金禧紀念。

港督夫人在紀念儀式完畢後，隨即主持該會事工展覽開幕剪綵典禮，展覽會的目的，在將該會工作的宗旨及五十年來服務事工的發展情況，向社會人士介紹，希望他們能不斷給予鼓勵及支持。展覽會於今日上午十時至下午七時繼續開放。

該會並於昨晚在大會堂音樂廳舉行遊藝晚會，節目包括音樂、舞蹈及戲劇等，到場參觀的逾千餘人。

港督昨在女青年會金禧紀念儀式中致詞。

怡和空航機構
空姐打破傳統
穿迷你式制服

【本報訊】穿有吸引力而新穎的空姐「迷你式制服」，在本年四月開始，香港怡和有限公司空航機構空姐首次穿着，打破空姐制服的傳統。據說，這種新裝必使乘客另有一番新感覺。

怡和有限公司空航機構負責人，昨日下午在機場辦事處內，舉行記者招待會，在場介紹其屬下之空姐將穿着輕便迷你制服。到場者計有空姐四人，兩人爲外籍珍夏莉與栗莎丹小姐，兩人爲華籍陳雌華與廖玉雲小姐，她們當時身穿全深白色的衫褲，頭戴藍色機翼型帽，足踏白色踏脚皮鞋，其制服如市面時髦少女穿着的一般無異。

據該負責人表示：該四位空姐穿着的制服，輕便而大方，轉變服式時亦方便，因它的上衫，長至膝頭之上，祇除去下裝之長褲，加上一對長皮靴，即變成迷你裝。

該公司屬下的空姐將於本年四月開始，在香港穿着這種服式。

怡和空航機構四位空姐穿上迷你新裝

僱用不足齡童工
五名廠主被重罰
其中一名判罰二千元

【本報訊】五名工廠東主，因僱用十四歲以下之童工而被判重罰。該等違例事件，業經於二月廿六日在銅鑼灣裁判司署聆訊。有一名僱主被判處罰款二千元，另外兩名僱主則各被判罰一千二百元，至於其餘兩位僱主則各被處罰八百元。

大夏校友
春節聯歡

【本報訊】大夏大學校友會，前晚在新五月花酒樓舉行春節聯歡敍餐大會，到會者有陳能方、沈亦珍、張效敏、張恩淨、丘斯明、何德明、林任失、吳占寅、白志忠等，嘉賓親友何濟廣校長、葉迅中校長、徐良安院長、王淑陶校長、吳澤民校長，由理監事長總幹事張恩淨、丘斯明、何德明聯會主持。

汀九車撞

【本報訊】新界青山道十一咪半汀九，昨午發生一輛巨型運油車與政府垃圾車相撞，兩車均有損毀，幸無人受傷，車禍可能是天雨路滑所致。

失事者爲蜆殼運油車AE四八八四號，滿載油渣，自九龍駛入青山油站，途至十一咪半汀九一個彎角路面時，似因滑輪而致越過「火位」，當時，迎面已有一輛政府垃圾車AN五四四九號駛至，卒因閃避不及，兩車遂告相撞，且有山邊所阻，未釀巨災，誠屬不幸中之幸。

運油車與垃圾車相撞後的現場。

値百萬元珠寶
由港空運大阪在博覽會展出

【本報訊】一批價値百萬港元的珠石玉器，昨日由國泰航空公司從香港運送大阪，在博覽會中展出。

該批名貴珠寶，都是品質上乘的鑽石玉器飾物，爲安全計，國泰航空公司保安首腦賓仕德親自隨機護送前往。

香港珠石玉器金銀首飾業商會監事長許爵榮稱：該批珠石玉器，代表香港首飾製作的精湛工藝，香港首飾業素來著名，來港遊客，多選購數款回國。

在大阪博覽會展出的珠寶中，一款鑽石鑲碧玉，已値十二萬五千元，四塊精美碧玉値廿一萬元，一串玉珠鍊値十萬元，其他九十多件飾物，亦價値不菲。全批首飾共重十三公斤，以特製防盜的貯藏裝置運往大阪。

國泰地勤空姐佩戴上部份名貴飾物。

一九六九——一九七〇年度
籌募目標八百萬港元
多謝個一百萬

Community Chest 香港公益金

各界善長捐贈公益金使其屬下六十個會員福利機構獲得支持百萬受惠市民直接得益謹致衷心謝意.

茲將善長芳名以羅兵咸會計師收條日期爲次序刊錄如下以昭徵信至於各善長在捐款時如祇用英文則祇在英文南華早報刊出如祇用中文則在星島日報華僑日報工商日報刊出如中英文並用者則在南華早報及上列三家中文報刊出以上各報逢星期三刊登一天加有錯漏以收據存底爲憑.

已收總額截至一九七零年二月二十七日	$6,252,213.66.

以下爲六十受益福利社團名單:

老人院
佛教寶靜安老院
聖公會老人康樂之家
傷殘及釋囚
香港釋囚協助會
心光盲人院
扶康會
香港紅十字會
香港痙攣會
香港啟聾會
香港盲人輔導會
香港復康會
社會工作服務
香港基督教服務委員會
(街上學生輔助計劃)
香港社會服務聯會
鄰舍輔導處委員會
教育與輔導
香港基督教協進會工業委員會
貧苦學生互助社
[illegible]
[illegible]
香港助產會
公教婦女聯誼會
[illegible]
國際[illegible]香港協會
香港[illegible]會
香港心理衞生會
新生精神康復會
[illegible]
香港聖約翰救傷會暨救傷隊
[illegible]
[illegible]村服務中心
香港[illegible]建設委員會北角新邨
[illegible]協會

北角街坊福利會
筲箕灣街坊福利事務促進會
聖雅各福群會
家庭福利及少年康樂
嘉諾撒仁愛堂
香港天主教福利會
公教婚姻輔導會
九龍城寨兒童福利中心
童膳會
基督教家庭服務中心
香港家庭計劃指導會
香港家庭福利會
國際培幼會
國際社會服務社
國際救援會
聖基道兒童院
救世軍
救助兒童會

扶幼中心
聖雲仙慈善會
香港崇真救濟會
協調社會服務中心
青年康樂活動
基督少年軍香港區會
聖公會聖十架堂社會服務中心
香港中華基督教青年會
愛丁堡少年獎勵計劃
香港青年協會
安德生會
山谷道邨青年中心
聖公會主誕堂社會服務中心
聖公會基愛堂青年中心
香港工友康樂會
香港基督教女青年會
聖巴拿巴堂青年中心

香港郵箱[illegible]香港公益金

茲附上港幣＿＿＿元正捐助貴會，請查收并賜收據爲荷。

捐款人姓名(中英文)：＿＿＿

地址：＿＿＿

簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿

姓名	捐款數目
李蘇記	20.00
陳偉娟	20.00
何敏硯	30.00
韋遠	6.90
李鴻朗，張氏	10.00
尹秉全	4.00
西營盤醫院全體女護士及醫生	244.00
陳明卿	10.00
陳飲華	5.00
葉國雄	11.00
鍾建廷	50.00
阮冰	10.00
譚瑞岡	20.00
張淑儀	10.00
梁氏	5.00
羅主恩先生	60.00
董海濤	35.00
王威林，威蘭，威強	10.00
無名氏	10.00
黃允猷	30.00
曾宅	10.00
余少好	10.00
丹拿道警察下午小學班會	62.20
辛愛玲	100.00
周耀堂	25.00
張寶琦	30.00
謝惠珍	20.00
陳偉滔	20.00
董泉堂	10.00
許宅	20.00
陳發	1,000.00
黃廣	20.00
無名氏	30.00
黃先生	100.00
黃三	30.00
葉宅	10.00
趙何惠珍	21.00
何焱	120.00
有名氏	132.00
陳德	2.00
鄭君惠	10.00
何小姐	18.00
鄭錦良	100.00
陳漢	20.00
鍾有明，鍾凌儀，陳容	60.00
波比狗	15.00
大同夜中學中一B全人	7.60
謝耀輝	40.00
香港管弦演奏器同業商會	70.00
陳玉君	50.00
彭宅	50.00
梁志超	10.00
梁鳳祺	10.00
謝耀徵	10.00
無名氏	40.00
謝宅	100.00
李惠彪	[illegible]
謝珊桃	10.00

姓名	捐款數目
謝婉瑩	10.00
關家強	5.00
葉子龍	2.00
鄧儀忠	5.00
梁舜傑	5.00
潘先生	1.00
王先生	5.00
關堯傑	5.00
潘國材	5.00
李簡鶴齡	180.00
謝錦明	60.00
林慕萱	180.00
謝艷芳	360.00
金元浩	180.00
譚倩坤	36.00
區耀英	120.00
杜信保	120.00
譚孟君	24.00
佘允武	84.00
劉慶元	90.00
余淑卿	120.00
吳業剛	60.00
楊淑華	120.00
陳瑞斌	72.00
羅日光	160.00
李愛珠	70.00
公理書院	374.90
陳玉棠女士	20.00
梁恩培	200.00
祥興紡織有限公司	2,000.00
廣威企業有限公司	3,000.00
梁冠明	60.00
格致園	25.80
工商業管理處	1,600.00
馮家工人	60.00
羅振聲	20.00
梁樂兒	10.00
盧先生	10.00
張桂珍	5.00
顏育源	10.00
劉永全	50.00
黃天賜	10.00
譚丁心	100.00
蕭玉英	10.00
李杏珍	5.00
有心堂	10.00
李少英	100.00
龍國滔	10.00
羅潔娟，羅潔儀	50.00
羅志恒，羅志泰	50.00
梁燦榮先生	2.00
陳榮	10.00
歐陽宅	5.00
何宅	10.00
有名氏	20.00
李鑑泮，施超毅	[illegible]
李柏清	10.00
梁榮甜	20.00
[illegible]先生	[illegible]
盧金	10.00
陳榮珍	10.00
謝妙琴	20.00

姓名	捐款數目
香港菓品有限公司	10,000.00
陳鴻光	20.00
祺頌	10.00
李超羣	100.00
許貴發	300.00
林潔瑩	100.00
徐瑞之	100.00
生力啤酒廠有限公司	5,000.00
鄧成威	[illegible]
梁先生	20.00
楊定剛，碧珍，定泰	30.00
鮑永賢	300.00
朱焯麟	20.00
鍾漢泉	50.00
黃譽	10.00
伍社滿，李廣大	100.00
陳萍天	10.00
宋潔貞	10.00
關四	50.00
黃女	5.00
李合家	15.00
葉潔貞	5.00
星華	245.00
歐陽仲偉，仲鈞	15.00
賴均和	2.00
黃佩馨	5.00
張伯昌	5.00
黃焯然	10.00
張宅	70.00
宋先生	10.00
賴秀芬	30.00
無名氏	20.00
張廣齊	20.00
韋國光	25.00
唐耀昌	20.00
歐宅	150.00
任先生	100.00
陳偉滔	10.00
呂宅	100.00
黃祥	100.00
陳女士	50.00
沈平平	10.00
梁曉濟	5.00
林文輝	10.00
黃宅	20.00
無名氏	100.00
周光培	100.00
劉老太	5.00
無名氏	5.00
朱宅	100.00
黃國賢	10.00
盧柱	50.00
李倡初	10.00
韓瑞興	30.00
[illegible]國民	10.00
周冠華	10.00
余二妹	10.00
譚紹鏘	20.00
鄭老紹綿	50.00
無名氏	10.00
吳羣	10.00

首創"當天航線"飛往澳洲柏斯

由四月一日起國泰航空公司開設澳洲新航線：從香港飛澳洲西部的大門户——柏斯，航程短速度快，下午一時三十分啟程，當晚即抵目的地。逢星期三及星期六閣下均可乘搭國泰航空公司首創的當天班機前往這個急劇發展中的澳洲海岸城市，考察日趨蓬勃的商業概況和欣賞景色怡人的澎湃海浪，或從這裡橫跨澳洲，享受更多的旅遊樂趣。

(請即向各大旅行社接洽，他們將會給你意想不到的收穫)

專爲亞洲服務
國泰航空公司
太古集團聯系機構

請向各大旅行社定票或駕臨國泰航空公司
香港雪打道九號於仁行・電話：H-二四六一七一
九龍半島酒店內・電話：K-六六二四〇七

香港・台北・福岡・大阪・東京
漢城・耶加達・加爾各答・星加坡
吉隆坡・亞庇・曼谷・西貢
金邊・馬尼拉・吳哥窟・柏斯

十位民選議員中途退席

對擴大市局權力及改革政制一再拖延表示不滿。主席亞歷山大表示，報告週內呈交行政局審核。

【本報訊】十名市政局民選議員，昨日在市政局舉行了僅五分鐘會議的時候，突然集體退席，反對政府拖延對擴大市政局權力作出決定。這種集體退席事件，實爲市政局有史以來所僅見。

該十名民選議員此舉，是事先經過秘密商討，決定於昨日之會議中實行。

昨日晚上，政府當局對該次事件表示遺憾。一位政府發言人說：市局的民選議員，有充分權力中途退席，不過，當局對這事件表示非常遺憾。

市政局主席亞歷山大事後接受記者訪問時說：有關改革本地政制及擴大市政局權力的報告書，將於本週內提交行政局審核；至於何時才能作出該項決定，仍在未知之數。

退席之十名民選議員，昨日傍晚發表聯合聲明，指出該次行動純爲對事而非對人，他們覺得政府遲遲未對擴大市局權力問題，作出決定，令人不滿。由於此事關乎四百萬市民的利益和前途，因此，他們必須表明態度和立場。

首席官委議員沙利士對他們的行動表示同情，而且他本人非常贊成改革本地政制。

市政局議員共有廿六人，其中六人爲官守議員，是各政府機關的首長，主席一職，則由市政署署長亞歷山大擔任。其餘民選議員有十位，官委非官守議員十位。目前之十位民選議員爲：革新會：貝納祺、胡鴻烈、胡寶星；公民協會：張有興、馬超常、簡日後、陳子鈞、王幸利；獨立議員：梁錦恩、黃夢花。

在市政局的會議中，民選議員中途退席事件，昨日並非首次，但十位議員集體退席，則屬創見。

一九六六年十月四日，張有興議員亦因主席限制他對擴大市局職權發言時間而離席抗議，而昨日之退席事件，亦是由張有興議員發起，所涉及的問題，亦與當年的無異。

據悉：該十名民選議員，於上星期曾舉行過一次秘密會議，決定在昨日的會議中，如果代表政府當局的主席亞歷山大，仍未能對改革本地政制的問題，作出令人滿意的答覆，則勢將採取表明立場的行動。他們並公推由張有興議員提出該項質詢。

昨日下午四時，市政局會議在正常情形下舉行，首由張有興議員提出問題，他的第一項和第二項問題，均獲答覆，但當他問至第三項有關市政局地方政制改革問題時，亞歷山大主席答：「這問題是關于市政局的地方改革問題的報告書的，現在的情形是，我曾經與輔政司署的官員（包括輔政司羅樂民在內）和港督討論過這個問題，但像這樣重要事項，須送交行政局審議。到目前爲止，還沒有這樣做，但我預料不久便會把它送交行政局。」

張有興議員認爲這個答覆不夠圓滿，他認爲自從去年三月有關政制報告書擬好之後，政府不斷採取拖延態度。

此時，十名民選議員即依照事先計劃，集體退席，以表明他們不滿的態度，但他們預先擬好的另外八項問題，及一項動議案，則全部交給首席官委議員沙利士，代他們在繼續舉行的會議中提出。

市政局會議室的議席分兩邊，一邊由官委和官守議員佔用，另一邊則全爲民選議員的席位，所以，當他們退席，會議席上空出一邊，這是市政局會議室中歷史上首見的現象。

民選議員發表聯合聲明稱 退席全爲公衆利益 保証仍然支持政府

十名議員退席後，立即進行商議，並擬定了一份聯合聲明，向新聞界發表。該聲明的內容除解釋他們退席的原因外，並且專述本地政制改革議案的歷史。

聲明指出：「由於當局在考慮決定本地政制改革進行緩慢，市政局全體民選議員一致決定在三月三日之市政局會議，集體退席，作爲對香港政府的拖延態度提出一種最有力的表示。

「遠於一九六六年四月二十日，港督委任一工作小組，以研究進一步發展本地政制，其後於同年十一月，該小組造就「改革本地政制」的報告。

「一九六六年八月，市政局之「特別小組」亦就本港將來市政局職權問題，草擬一份報告，並將之呈交港府研究。

「一九六八年三月「狄更斯修訂報告」呈與港府考慮時，市政局獲得給予機會對「狄更斯修訂報告」進行評論，並且於一九六九年三月，造就一份嶄新之「改革本地政制報告」，其副本呈交港府省覽研究。

「自後，港府唯一[illegible]民意代表之市政局，民選議員不斷促請政府進行政制改革計劃，在每次英國官員或英國會議員訪港時，均重複提出來。

「市政局民選議員，又[illegible]府對於改革本地政制進行極之緩慢，故對於港府尤其是最近的五年中，港府在給予市民從更大責任方面，採取反方向的步伐而表示極端關切。

「我等民選議員，曾一度寄望於石寶德勳爵訪港及一九六九年十月間，[illegible]地政制改革[illegible]表示，[illegible]一九六七年騷動期內，市政局非官守議員、民政或官守[illegible]對港府之盡力支持，應使政府同意改革本地政制是急切需要。

「情時至今日，港府仍未作出一實質的公佈，有關改革本地政制將於何時及如何實施。鑒於此事關乎本港的前途及四百萬市民的利益，十位市政局民選議員採取一致決定，爲了公衆利益，他們應特別在三月份的市政局會議中全體退席。

「我等民選議員認爲他們在退席這行動方面應對本港市民有所解釋，並鄭重聲明及保證不論在任何情形下，他們將繼續貢獻他們之精力及以誠懇之態度爲市民服務。

「該批民選議員，祇佔全體市政局議員二十六人中之十位，雖然民選議員佔少數，但他們保證，倘認爲香港政府所採取的步驟確對香港社會有利時，他們仍會全力支持政府的。」

陳子鈞謂如無反應 十位議員將再開會 以決定進一步行動

陳子鈞議員於昨晚上接受本報記者訪問時說：他們不想因行動而阻止會議進行或影響市政局組織，但他們與政府人員並無意見，但覺得這問題已被拖延得太久，故不得不採取行動。

陳氏表示：他們不想[illegible]故此，在未來的會議中，他們將繼續熱心地出席下去，並且和以前一樣竭力爲市民服務。

他又說：政府應對此事件有所反應，否則，他們十位議員將再舉行會議，商討進一步行動，不過，將來的行動是怎樣，也無法預言，這須經過全體慎重商討和同意之下，才能進行。

沙利士，昨日接受本報訪問時表示：民選議員們的行動，是不應遭人非難的，他們有充分權力這樣做。

沙氏又說：他同意市政局應擴大權力，使更能爲市民服務。關於昨日市政局會議席上十名[illegible]

峨嵋大飯店 新張開幕

由川湘名師主理廚政之峨嵋大飯店於昨新張開幕，親往致賀之社會名流、工商鉅賈、電影電視紅星等至衆，各方賀禮及花籃盈庭，由主方以雞尾酒款待。

據稱：該飯店位於旅遊區尖沙咀彌敦道九十號地庫，與拉丁區夜總會爲毗鄰，裝備雅潔，情調甚佳，大宴小酌，俱所適宜。

一個歷史性的鏡頭：十位民選議員退席之後，市政局會議室空了一半席位。

新區新型大廈 在興建中 租金多少尚未訂定

【本報訊】徙置處長區黛樂，昨日指出：首批第六型新型大廈現仍在興建中，其租金將包括管理費用的成分在內，惟尚未訂定。

這些大廈的資本成本的原來預算，與政府廉租屋的居住單位作比較後已加以修訂，現估計後者的資本大約高百分之十四。

現已同意第六型新區大廈的一般居住標準與政府廉租屋相同，而唯一重大不同者乃結構大小及粉飾標準。

據區黛樂稱：有關政府是否考慮拆除舊式大廈改建新式大廈以改善居住情況？屋宇政策研討委員會的建議，及市政局及屋宇建設委員會提出的意見，將由港督會同行政局予以考慮。

荔園派小輪航行 由中區至荔園 兩藝術團在遠東機構表演

【本報訊】來自台灣的中華藝術團，昨午在大會堂出席記者招待會，由遠東機構董事長邱德根主持。

招待會除由遠東機構介紹中華藝術團外，並介紹香港明星歌舞團，及該機構主辦的中區至荔園新航線啟航。

一、中華藝術團，由團長[illegible]領隊，有台灣歌星紀露霞、孔蘭薰、黃桂芬等出席。該團長報告說：「本團去年秋首度來港，此次是從星馬來，先爲海南同鄉會在大會堂舉辦演出，繼在遠東機構的國華戲院上演，欲罷不能，現再延期至三月五日止，期滿即移師荃灣美華戲院，並將在該機構的[illegible]演出。

二、香港明星歌舞團，[illegible]盧瑞蓮、舒雅頌等，擁有本港名歌星陳寶王沙及曾能、陳良忠、鄭羽文、魏瑩瑩、韓燕、[illegible]等，亦於昨日到港參加演出。

三、遠東機構由本月一日起，爲便利港島市民逕赴荔園遊覽，特派專船航行中區至荔園。由每日上午七時至晚上十一時半，每隔廿分鐘對開一次，在卜公碼頭起航逕赴荔園，全程廿五分鐘，成人收五角，小童三角，在卜公碼頭可購聯合票，成人一元三角，包括船票及荔園入場券，小童僅收九角。

天氣預測

一股冷風向西南伸展，將吹和緩東北風，初時有微雨，天陰且較涼，下午最高溫度約爲攝氏十七度，昨日最高氣溫爲攝氏廿點五度，最低爲攝氏十四點六度。今晨零時氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百份之九十二。

澳門強徒 奪去警槍

【本報澳門三日長途電話】本澳南灣漁行步頭地區，今晚八時四十分發生一宗警察被搶去所佩手槍事件，警方至今仍在嚴搜中。

被襲水警第七十八號蔡萬廷，五十二歲，派駐南灣漁行步頭。晚上八時四十分，一年約卅歲的青年，穿白恤衫、灰褲，至步頭前警崗處，借避雨而進入警崗，與該警談論，隨即拔刀指嚇水警，遂欲搶其警槍，該警與之糾纏，手部胸部、頭部口臉俱被刺傷，其後更被扼頸至暈去。

當水警復甦後，發覺身上所佩的警用手槍已被奪去，遂即向警署報告。警方刻出動大隊人馬在南灣地區特別搜緝中。

博物館現職人員 目前加緊訓練中 增聘人員從事擴充尚有待

【本報訊】博物館藝術館事務委員會主席王澤森，昨日在市政局會議席上答覆議員詢問時指出：博物館現職人員目前正在加緊訓練中，但增聘人員以備擴充之事，現在尚屬言之過早。

他指出：輔政司署現正考慮市政局建議在大會堂西北角興建一座七層高的建築物，用作博物院。

不過，現時正考慮增加一個職位，即委派一名博物院助理員從事現在展開的教育性質工作。至於對現有人員的正式訓練，目前係集中於對博物院助理員的訓練。

准以萬元保釋 警員被控貪污

【本報訊】一名現役警員，昨在中央裁判署否認被控兩項貪污罪，法官定期本月十三日及十四日兩天，在第二法庭審訊，准其以一萬元擔保外出候訊，一半人事，一半現金。

被告名陳獻榮，二十三歲，現充警員，被控一項「貪污性索款」罪及一項「貪污性收款」罪，指被告人於本年一月三十日貪污性索取及收取彭亞一百五十元，作爲對其非法[illegible]不採行取締之報酬。

第二十二屆校際音樂及朗誦節 特輯

拔萃黃聖敏格致吳綺玲及嶺南林守常 獲羅乃新獎學金決賽權 現代樂曲賽員好評如潮

[illegible]得三千元的羅乃新獎學金決賽權。[illegible]現代派樂曲，但現代派樂曲的巴托[illegible]常佔榜首，故昨晚共有三人入圍參[illegible]曲而致有些改變。不過，兩組都[illegible]最受重視和成績表現得最佳的。[illegible]一上台就覺他們奏得「十分好」[illegible]調和。[illegible]

[illegible]鋼琴[illegible]，與有孫玉紛陳之態。評判員[illegible]奏成績令評判員很滿意，差不多每[illegible]九十二高分得冠軍。聖心小學的鄭[illegible]冠軍及季軍。十三歲的蔡美約，昨[illegible]，而較早時，他還是莫扎特的作品[illegible]九十二分；亞軍蔡美約，九十一分。

鋼琴二重奏 有優良成績

[illegible]

口琴樂隊 英皇冠軍

[illegible]

琵琶獨奏 演出精采

歌德學院昨晚的一場琵琶獨奏，共有三組，皆極精采，捧場者衆，[illegible]參加初級組演出，可見本港甚受[illegible]家在初級組奏曲是一首陽春古曲，盧家[illegible]：此曲以流暢輕快爲主，指法在其次[illegible]

今日節目

歌德劇院
[illegible]時：鋼琴獨奏（浪漫派初級組）
[illegible]時：鋼琴獨奏（現代樂曲初級組）
[illegible]分：小提琴獨奏（高級組）
[illegible]五分：弦樂四重奏
[illegible]分：管樂二重奏
[illegible]管樂合奏

華仁書院
[illegible]時卅分：中提琴奏鳴曲
[illegible]時：高音笛獨奏（深造組）
[illegible]分：鋼琴獨奏（巴哈曲低級B組）

英國文化協會
[illegible]時：英詩朗讀（中一東方籍女生）
[illegible]時卅分：英詩朗讀中三（男生公開組）
[illegible]十分：英詩朗誦（小三東方籍男生）

大會堂九樓
上午九時：粵語詩朗讀（小五女生）
下午二時：粵語詩朗讀（小五男生）

聖約翰副堂
下午六時卅分：古典派鋼琴獨奏
八時：印象派鋼琴獨奏
上兩項節目首二名優勝者可獲七百獎金二百五十元，及參加三千元羅乃新鋼琴獎學金決賽。

聖若瑟書院
下午六時：粵語詩集體朗讀（女生中級組）

花絮

冠軍何故竟無踪 記者奔忙幾急煞 評判離場口氣鬆 喜聞休息十分鐘

參加音樂節比賽，不但同學們緊張，那些母親比自己的孩子還要緊張。昨日大會堂九樓所舉行的某組英詩散文朗誦完畢後，各記者正忙於向各得獎同學採訪時，怎知冠軍卻不知所踪，終於千辛萬苦才能找尋得到。原來他的母親怕記者們嚇壞她那寶貝兒子，所以一早預備帶他離開現場。僅爲了採訪新聞，記者們祇好低聲下氣請求了，這才勉強被允許訪問幾句及拍照。

△歌德學院場面狹窄，而且沒有舞台，後座觀衆的眼福大打折扣。是以掌聲零落，幾乎可以數出有多少人拍掌。

△傾聽演奏時有人臉上掛笑，有人卻厭煩得像在聽哀樂，成一強烈比對。

△出賽的小朋友大都很輕鬆愉快，但有熟口熟面之感：「哦！她就是上次在聖約翰副堂得第一的那位……」。

△十時二十分，賽程剛好過了一半，職員宣佈：「休息十分鐘」，在場的人都鬆一口氣。評判也離場，坐在梳化椅裡，翹脚、抽煙、喝茶，「噢」之歎！

△小朋友都是十指尖尖，這是鋼琴家的標誌！

△昔日名伶芳艷芬亦有到場參觀，其爲愛女捧場乎？

△一位鋼琴獨奏者昨日在聖約翰副堂上台時，不小心被坐椅絆倒，踉蹌墮地，狼狽之極，大會職員及評判員趕忙來慰問，幸而眼鏡與人均告無恙。

△下午二時的一場鋼琴獨奏，部份演奏者及家長比大會職員還早進入會場，職員祇好入場內追他們購票。

△比賽時父母們頗爲着急，但快宣佈結果時小孩更心急。

△比賽進行時，後座隔壁常有電機聲響傳來，教在場的人包括評判在內，都給分散了注意力，這也算得是瑕疵！

△大會堂九樓一位高大的西籍女童，朗讀英散文完畢，當見她的母親剛開門進場，她奔跑迎着母親，袋中鎖鑰叮噹作響，她趕忙掩着袋子，避免在寧靜的會場發出吵耳的噪音，但已引來一陣笑聲。

△當每位參加者讀完最後一句句子後，如釋重負，回到座位後，她們仍抱着緊張的、期待的心情，引頸等着評判員走到前面宣佈結果。

△大會堂九樓前日下午的英詩朗誦，因參加者及觀衆有一百餘人之多，以至座位有供不應求之慨，兩位小妹妹合坐一椅的，比比皆是，既熱鬧，又親切。

△當每位比賽者朗誦完畢，小妹妹們便努力揮動雙掌，清脆而響亮的掌聲充滿整個演講廳，更增添熱鬧的氣氛。

△很多家長及導師們均臨場觀戰，隨時指導參加者，例如不要學那位同學讀得太細聲，不要站近黑板等；結着紅絲絲帶的小姐，不住地點頭，表示明白。

△一位觀覺不俱的小朋友上到高高的講台上，一步步的走向觀衆面前，差一點便會翻下台來，看者都爲她緊張起來，結果有驚無險，大家捏一把汗。

特寫 評判莫里布朗博士 盛讚中國樂章 認爲可反映出華人的柔和敦厚

本報記者 劉甘棠

很多人以爲只有西方的樂譜才是鋼琴藝術，但這論調已經被昨晚在伊利沙伯中學舉行的項目所推翻了。

昨晚在伊利沙伯中學舉行的項目是鋼琴獨奏，但所用的樂譜全是取材中國民間歌曲。

評判員莫里布朗博士認爲音樂是表現出民族間的個性，西方的樂章是比較熱情、衝動、充滿着感情，中國的樂章，卻表現出中國人的柔和、敦厚，在淡泊中才顯出情感。

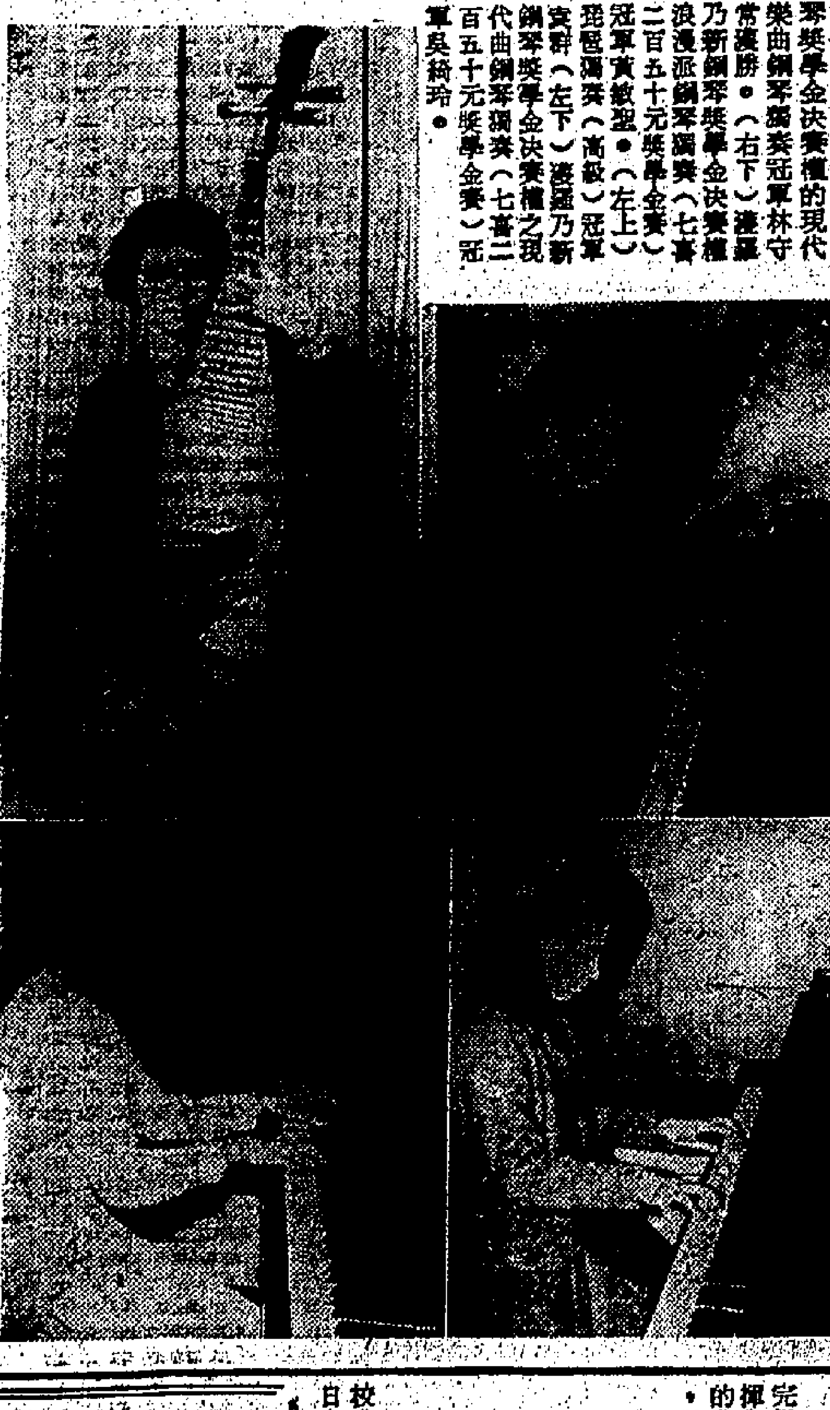
莫博士又認爲在東方的音樂中，只有中國音樂才能溶合在鋼琴裡，其他像印度的音樂，是很難將他翻譯在琴鍵上。最奇妙的是鋼琴還能奏出很多種中國樂器的氣氛，例如鑼鼓、笛，甚至有些時候，連竹聲也能奏出來。

中國是一個佔地很廣的國家，所以，北方的音樂是和南方的不同，但在昨晚的演奏中，差不多兩地的民間音樂都有演出，差不多將中國音樂的精華都表露無遺。

莫里布博士又指出昨晚大多數的參加者的缺點，都是在賣弄花巧，誠然，他們的技術純熟，盤弄琴鍵的花樣很多，但他們都忽了，不是彈得快才能得到冠軍，很多時參加者彈得太快了，致令音符模糊不清。

最後，莫博士認爲：不論在中國樂章方面還是在顯露時西方音符裡，大多數中國學生在鋼琴功夫上，都是才氣橫溢的。

鋼琴獨奏（中國樂譜）冠軍劉琦華



（右上）獲羅乃新鋼琴獎學金決賽權的現代樂曲鋼琴獨奏冠軍林守常獲勝。（右下）獲羅乃新鋼琴獎學金決賽權浪漫派鋼琴獨奏（七百二百五十元獎學金賽）冠軍黃聖敏。（左上）琵琶獨奏（高級）冠軍黃群。（左下）獲羅乃新鋼琴獎學金決賽權之現代曲鋼琴獨奏（七百二百五十元獎學金賽）冠軍吳綺玲。

兩組鋼琴今有劇爭 高級小提琴好手競標

【本報訊】第廿二屆校際音樂及朗誦節，今日有幾場精采的演奏。

如果你是關心本港樂界鋼琴的話，那麼，請不要錯過今晚在聖約翰副堂比賽的兩組鋼琴獨奏，一個是古典派的演奏，是具參考價值的，共有廿三名參加，當中不少是本港鋼琴界第一流好手參加比賽，另一個項目是印象派演奏，演奏的樂曲爲法國作曲家德布西的作品，共有十四位同學參加。

這兩組鋼琴比賽，首二名的優勝者，將獲七百二百五十元獎金，及將有機會參加本月十一日三千元羅乃新鋼琴獎學金決賽。

假如你也關心小提琴，那麼，今晚歌德學院的四項比賽項目中，除了兩組是木管樂器外，其中一組是高級小提琴獨奏，和另一組是弦樂四重奏，參加的好手，是足以代表本港樂界小提琴後起之秀的。

歌德學院賽場 職員趕走記者

【本報訊】歌德學院昨日下午舉行小學粵語詩歌朗誦比賽時，發生賽會職員趕記者的不愉快事件。

那時，該場賽事完畢後，各報記者正擬進行採訪新聞時，由該賽場職員何玉鋼小姐，不知何故，竟勒令記者離場，並指各報記者的採訪是阻礙了賽會工作。當時記者的採訪工作正進行至半途，對該位小姐的意思，真感莫名其妙。幸而在以下舉行的另一場賽事中，並無不愉快的氣氛。

中二女生粵語散文朗讀冠軍龍德瓊。

昨日成績

大會堂九樓

粵語散文朗誦（小六女生組）
㊀林麗清（大同中學）八十九分
㊁張艷雲（德貞女子中學）八十八分
張東玉（創興書院）八十八分
㊂林玫瑰（丘佐榮學校）八十七分
駱潔貞（馬頭涌官校）八十七分

英詩朗誦（中一東方籍男生組）
㊀黃朗豪（傳雅書院）九十分
㊁葉鏗（玫瑰崗中學）八十八分
㊂吳昌源（伍華書院）八十六分
陳廣志（聖保羅男校）八十六分

英國文化協會

英詩個人朗讀（中二東方籍女生）
㊀盧聞英（聖方濟各中學）九十分
㊁李麗芳（嘉諾撒聖心女子中學）八十九分
㊂陳嘉明（聖瑪加利女子中學）八十八分

粵語個人散文朗讀（小四女生）
㊀唐敏華（聖家嘉諾撒小學）八十九分
㊁楊佩雯（聖保羅男女小學）八十八分
㊂張秀華（聖家嘉諾撒小學）八十七分
鄭蓮英（基恩小學）

粵語散文個人朗讀（中二女生）
㊀龍德瓊（大同中學）八十九分
㊁古慧蓉（大同中學）八十八分
譚麗華（地利亞修女紀念學校）
㊂李婉婷（聖保祿書院）八十七分

華仁書院

鋼琴獨奏（基本樂曲組）
㊀陳可立（聖保羅男女校）九十一分
㊁黃定娟（聖士提反女校）九十分
㊂蔡少薇（九龍瑪利諾）八十七分

聖約翰副堂

鋼琴獨奏（巴哈深造級）
㊀蔡美約（英華男校）九十二分
㊁鄭美蓮（聖心小學）九十一分
㊂李寶（聖士提反女校）八十九分

鋼琴獨奏（浪漫派深造級）
㊀黃啟華（維新英文中學）九十二分
㊁蔡美約（英華男校）九十一分
㊂郭嘉特（聖保羅男女校）九十分

鋼琴獨奏（浪漫樂曲）
㊀黃聖敏（拔萃女書院）九十二分
㊁李馥芬（九龍新法書院）九十分
㊂藍正芊（九龍瑪利諾書院）八十八分

鋼琴獨奏（現代樂曲）
㊀吳綺玲（格致書院）九十二分
㊁黃聖敏（女拔萃書院）九十分
㊂阮洛珊（女拔萃書院）八十九分
黃啟華（維新英文中學）

鋼琴獨奏（現代樂曲）
㊀林守常（嶺南書院）八十五分
以下因積分未[illegible]，沒有取錄。

歌德學院

鋼琴二重奏（中級組）
㊀黃定娟、黃學慧，九十二分
㊁司徒天衛、司徒永衛，八十七分
㊂鄭珊媛、鄭鳳媛，八十六分

鋼琴獨奏（現代樂曲預備組）
㊀梁匡舜（聖約瑟學校）九十一分
㊁黃學時（聖保羅男女校）八十九分
㊂梁蕙嫻（香港瑪利諾）八十八分

粵詩朗誦（小三男生組）
㊀林港雄（蘇浙小學）八十八分
㊁謝智勇（陳維周紀念學校）八十七分
㊂趙偉強（陳維周紀念學校）八十六分
蘇世祐（聖保羅男女校）八十六分

粵語散文朗誦（小三女生組）
㊀蘇嘉寶（聖方濟各學校）九十二分
㊁李美璇（蘇浙小學）九十分
㊂盧翠蓮（蘇浙小學）八十九分

琵琶獨奏（初級組）
㊀歐秉強（拔萃書院）八十二分
㊁何婉施（崇蘭中學）八十一分
㊂廖方齡（崇蘭中學）八十分

琵琶獨奏（高級組）
㊀黃群（伊利沙白中學）九十分
㊁陳耀東（蘇浙中學）八十六分
㊂蕭嘉照（仿林中學）八十四分

琵琶獨奏（公開組）
㊀歐兆佳（自修生）九十六分
㊁馮均南（男拔萃書院）九十五分
㊂張成林（自修生）九十二分

聖約瑟書院

粵語詩集體朗誦（中級男生）
㊀香港仔工業學校，九十分
㊁堅道培中書院，八十八分
格蘭書院，八十八分
㊂尚智書院，八十七分
督基書院，八十七分

伊利沙伯學校

口琴隊（小學組）
㊀聖瑪利諾書院（一百七十四分）
㊁天神嘉諾撒學校（一百六十六分）
㊂香港[illegible]書院（一百六十五分）

口琴隊（中學組）
㊀英皇書院（一百八十四分）
㊁喇沙書院（一百七十四分）
㊂聖保羅男女校（一百七十一分）

梁醒波打贏官司

反控八和小學校長得直 任內所欠學費並須交還

【本報訊】粵劇紅伶梁醒波被八和會館小學前任校長及教員，指其不遵聘約而中途將之解僱，追討未滿約期之薪金，兩人合共五千五百餘元。此案押候於昨日下午宣判，結果，法官宣判被訴人梁醒波勝訴，獲得堂費。

並被訴人梁醒波反控首名原訴人，追討其在校長任內所欠學費一千一百四十四元一角九分，亦判被訴人梁醒波得直，原訴人須將之交還與被訴人。

此案經於去年在荔枝角多利地方法院由法官康士聆訊多天，而押候於昨日下午三時宣判。

被訴人梁醒波昨未有到庭，祇由其律師及新任女校長陳倩娟代表出庭。法官在其判詞中指出：這案第一名原訴人是前任八和會館小學校長，被訴人則為該校註冊校監，其實本身原是八和會館主席，並沒有直接管理，因轉換校長問題而引起糾紛，四月九日更將兩原訴人解僱，但其原故原訴人以聘約原為期一年，而中途將他們解僱，因此提出控訴。期間薪酬共四千四百一十六元；次名原訴人追討一千一百五十元。不過其中細則，發出一個月前通知書，且在原訴人入稟後，且將準備多付與……

……律師代表（因張外遊由另一律師代替）。被訴人梁醒波，由黃明大律師代表，原訴人本是申准法律援助，其狀詞內容，指被訴人身為該校校監：㈠於一九六八年八月卅一日發出中文聘約，聘請首名原訴人為校長，月薪五百元，為期一年，即由一九六八年九月一日至翌年八月卅一日止。㈡同時同樣聘請次名原訴人為教員，月薪三百二十元，為期亦一年。㈢一九六九年四月九日被訴人突用書面通知兩原訴人將之解僱，使其招致損失。㈣被訴人又沒有付給兩原訴人由三月一日至四月九日期間之薪酬共七百四十六元。首名原訴人要求：㈠追討一九六九年四月十日至八月卅日期間薪金二千三百五十元。㈡三月一日至四月九日期間薪金六百五十元。㈢獲得堂費。次名原訴人追討㈠上述同樣期間薪金一千零四元。㈡薪金九十六元。

投資千五百萬元紅牌車 違例一次即遭除牌

代表向當局提五項要求

【本報訊】港九紅牌車商會八名代表，昨日前往交通事務處與該處署理處長羅蘭士會談，他們指交通部對紅牌車的管制過於嚴厲，只違反過一次交通則例，便被吊銷牌照。

經過大約一小時會談，羅蘭士向各代表謂：他將與港督、交通處長薛璞及交通諮詢委員會研究，然後再以書面回覆紅牌車商會。

據紅牌車商會發言人謝耀棠向記者表示：由於目前交通部只給予換牌的紅牌車一年期，期滿後不允再換，使他們已投資在八百輛紅牌車上的一千五百萬元資本，蒙受極大的損失，並且因為取締太嚴，只要偶犯一次小過失，即遭停牌的處分。由一九六七年迄今，已取銷了三百個牌照，使目前在港九行走的紅牌車，只有五百部，若不允換牌，則預料在一九七一年左右，港九所有的紅牌車將會全被淘汰。

該八名代表，在會談中向交通處提出五項要求：

（一）熱換新車亦即等於可以換新牌。（二）安裝計程錶，政府大可增加牌費。（三）政府可加牌費，使所有紅牌車轉為的士，但卻免投標。（四）或轉為十四座位小型巴士。（五）擴大服務範圍，並在啓德機場設站方便遊客。

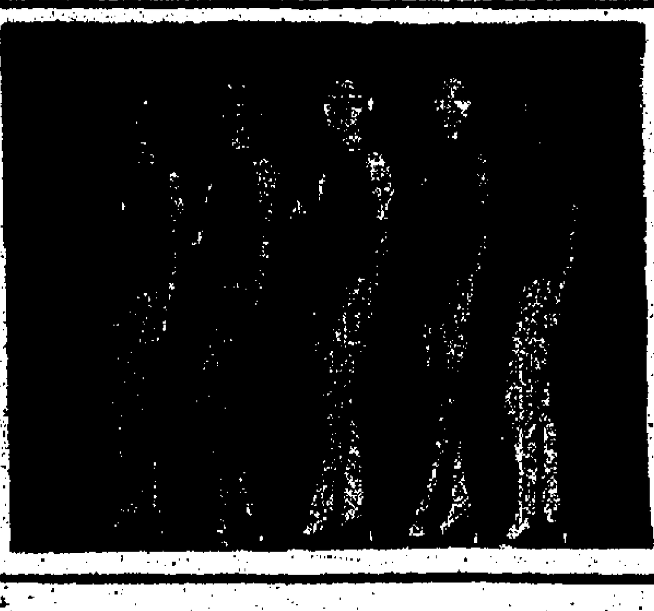
該商會荷於本年一月六日，將上述五項要求、明顯列出，寄給港督、民政司、交通處長、交通諮詢委員會、警務處長、立法局、輔政司、行政局，希望他們能夠給予該商會一個滿意的答覆，但迄今沒有回音，所以決定昨日晉見署理處長羅蘭士。

昨日往交通事務處晤代理署長羅蘭士之八名港九紅牌車商會代表：謝耀洲、謝耀棠、鍾景松、鄭石清、何英勁、劉錦超、李毅揚、何斌。

李海華馮靄雲結婚

李海華君與馮靄雲小姐締結良緣，昨在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，新郎任職怡和有限公司會計，新娘任職［illegible］公司秘書，男才女貌，堪稱珠聯璧合。

李海華、馮靄雲新婚儷影



資生堂訓練班導師講授美容新知時情形

資生堂派美容導師 指導傳授新美容術

【本報訊】資生堂化粧品委負盛譽，其總代理大昌貿易行有限公司向對美容師之智識與技巧，極為重視，訓練有素。據稱：資生堂即將推出本年度新產品及介紹最新美容術，為此特由總行派日籍美容導師數名事先作訓練課程，授與本港化粧師新知，以應需要，並已於本月一日啓課，講解有關皮膚保養、面部化粧、髮型、服裝之配合，以求達到個性美之境域，並有電影、幻燈等輔助示範教育。

據大昌貿易行化粧品部負責人稱：類似之訓練，均有經常性舉辦，再經期考審訂，方派出各大百貨公司、藥房等方面服務。資生堂這組具有豐富美容知識的化粧師們，將為解答一切有關美容問題。

台灣第一藝術團 臨別四晚演出

【本報訊】台灣第一藝術團應本港旺角街坊會邀請，專程來港表演，為該會籌募福利經費，合同一個月，接近完成階段。該團今明兩晚，在北角皇都戲院臨別演出，本月六、七晚，再在九龍太子道明愛中心劇場，作最後兩晚獻藝，本月八日由港飛返台灣。

該團在港演出，極獲佳譽，所演出歌唱、舞蹈、高空特技、氣功等多采多姿，為酬謝本港觀眾愛護，當此四晚臨別演出，全以最精彩節目表演，王家班演出雙飛燕舞，張家班氣功，均極驚險香艷，觀眾幸勿錯過機會，圖為王家班女藝員合照。

何智煌夫人周妙仙女士靈堂

首先接納棉總要求 會德豐紡織廠實施 長期服務獎金制度

【本報訊】一項增進工友福利、穩定工人就業、激勵工作情緒、從而提高生產效率與品質之福利制度，在勞資雙方協議下，已於荃灣會德豐紡織廠首先實施。向項制度，可使該廠千餘職工今後每年每人受益港幣三百五十元。

香港棉紡業職工總會於去年十一月中旬，向全業資方提出實施「年賞」及「公積金」制度之要求，現會德豐紡織廠已首先接納是項要求，其辦法為以棉總所提「要求全業資方實施年賞及公積金制度辦法」為基礎，經廠方與棉總代表數度協商後，將「年賞」及「公積金」兩項合併，簡化為「長期服務獎金」，已由廠方公佈，自本年一月一日起實施。

是項制度分為「甲」、「乙」兩種，供工友自行選擇，其要點為：一、甲種辦法：工友每做滿二年，可領取服務獎五百元。二、乙種辦法：工友於離廠時，按服務年數，領取長期服務獎金，計二年五百元，三年七八四元，四年一〇一八五元，五年一五五五元，六年一七五〇元，七年二一二五元，八年二五二〇元，九年四〇年，十年三三九〇元，以後按年遞增，至三十年為二二六五〇元。三工友於領取長期服務獎金後，可繼續或變更選擇另一種辦法（由甲種轉乙種或由乙種轉甲種）。四、一九六九年十二月三十一日前已在廠服務之工友，凡工作滿一年者，在本辦法下作一個月計算。

棉總發言人強調：本會確認此一制度之施行，勞資雙方均蒙其利，會德豐紡織廠資方率先實施，實為明智之舉。目前各紗布染廠工友，均迫切等待資方迅速實施，使能安心工作。

殷商何智煌德配 周妙仙舉殯哀榮

【本報訊】順德聯誼總會會長、中華廠商聯合會會董、糖菓餅乾麵包西餅同業商會永遠名譽會長、歷任東華三院、保良局、博愛醫院總理、振興糖菓餅乾有限公司董事長何智煌之德配周氏宗親總會婦女部長周妙仙女士，於三月二日上午四時五十分壽終聖德肋撒醫院，享壽七十有一，遺體奉移香港殯儀館治喪，並於昨日舉殯，自馬頭甫，備極哀榮。

何夫人生平宅心慈祥，相夫教子，懿德足矜，所遺三子三女，均長進有成，孫輩繞膝，兒孫滿堂，堪稱福壽全歸。

昨日到祭及致送花圈的，有張發奎、何禮文、周錫年、周埈年、胡兆熾、何廼勁、陳漢光、何鴻衡、陳洪兆棠、區煥森、利銘澤、周有、岑維休、何添、洗秉熹、莊重文、何彤、何耀光、芬、徐季良、霍標、岑才生、張錦添、黎民、梁植偉、胡文瀚、黎時煖、廖烈武、何世柱、許仲籌、梁季彝、唐翔川、梁球銘、胡漢輝、尹致中、蕭明、林根成、黃克競、崇寶閣、周功炳、黃佳、蔡星海、周炳榮等。

富馬大藥廠董事長

富馬大藥廠董事長［illegible］為巡視各地代理商業務，日昨抵港，本港代理商安達洋行總經理王國英、黨錦光等在機場歡迎留影。

督轅花園 今年不開放

【本報訊】因進行道路工程關係及保障市民安全起見，港府宣佈今年取銷開放督憲府花園，並對該項不得已之措施表示遺憾。

以往兩年每逢杜鵑花開時節，港督皆開放督憲府花園，供市民參觀。但今年由於督憲府花園南面及東南面正在進行一項改善道路工程，使園內小路積聚無數碎石及建築材料，在此種情形下，若有大量市民使用該等小路，極可能會發生意外，對於小童尤其危險。

怪酒吧案

被控經營行爲不檢場所 加籍東主兩罪成立待判

【本報訊】警方於三個月前在尖沙咀漆咸道一間酒吧偵查，發覺光顧該吧者全是男性，至本年一月卅一日深夜，警員前往該吧內搜查，發覺數名男子正在跳舞，互相擁抱及接吻，警方又在吧內搜獲一批男女體模型，其中部份為男性下體模型，該酒吧之經理人被控「經營一間行為不檢場所」等三項罪，昨日續在中央裁判署審訊，聆畢證供後，法官判定第二項罪無需答辯，其餘有罪，押候本月七日宣判。

被告是加拿大籍男子晉文，持真士，又名安達，晉文，卅四歲，報稱藝員，一九六九年九月來港，被控三項罪名為：㈠去年十二月十七日至今年一月卅一日，在尖沙咀漆咸道廿五號A，管理一間行為不檢之場所：㈡去年九月十四日至今年一月卅一日，在上址未經工商處長同意，使用商瑞碧酒水牌；㈢去年九月十四日至今年一月卅一日，在港違反移民條例，接受一份職業。被告否認首、次兩罪，但承認第三罪。

博覽會香港館 舉行神道儀式

【本報訊】一九七〇年世界博覽會香港館，將於本月十五日，即正式開幕後之翌日，舉行神道儀式，以誌該館落成。該項儀式由五名神道教士主持，在香港館正門對面之圓形禮壇上舉行，以祛除惡魔。

香港館此次舉行之神道儀式乃屬第三次。首次為破土禮，係於去年二月舉行。第二次儀式則於安裝正樑時舉行。

元朗八鄉鄉事會 正副主席均蟬聯

【本報訊】元朗八鄉鄉事會，昨在理民官鄧榮開監選下，順利選出下屆新人，現任該會正副主席黎錦源、鄧德球，蟬聯，又以梁深所遺，則另一位副主席曾森福，而另一位副主席位，則為梁深當選，選舉於昨日上午十時，在該會內進行，出席村代表三十三人，兩人缺席，先由村代表票選二十一名執委，然後在二十一人中，再票選主席一人及副主席兩人，均由元朗理民官鄧榮開主持監選，並由聯絡官潘廣盛、關昌英協助，全部過程，均在融洽氣氛下完成。

下屆新人名單如下：主席黎錦源，副主席曾森福、鄧德球，執委胡鴻添、梁玉樑、鄭夢虬、胡祥、孫兆秀、林添羅、水發、蔡佳準。

研治嗚公司 陶樂克抵港

【本報訊】英國研治嗚有限公司副執行總裁陶樂克爵士，由該司公董事麥建郎夫婦及史鄰礪廿八日搭乘馬來西亞星加坡航空公司班機抵港，將與研治嗚集團屬下之本港商行代表進行討論。

研治嗚集團屬下之本港商行有：太平洋行、仁記行、新英華汽車有限公司及皇冠汽車有限公司。

陶樂克爵士等一行將於三月七日離港。

圖自左至右：史鄰礪、麥建郎、本港新英華汽車有限公司董事尼可，陶樂克爵士、麥建郎夫人、太平洋行董事羅臣、新英華汽車有限公司營業主任丁商及本港仁記行總裁鍚德。

「活腦素」証實給予考試學生極大幫助。

奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效，其中有一青年用本品治療之後，於「摩士」試驗獲得最高成績，未經治療前，曾作幾次應試，俱因成績低劣不能合格，據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。

（最新醫學第十期）

日航獨創

閣下如時間急迫可於每日下午乘搭日航夕陽快機，由啟德機場直飛東京羽田機場中途並不停留。閣下亦可在東京下機辦事完畢後再轉乘別班日航客機前往檀香山、三藩市及紐約。日航每週有四十班機飛往美國方便無比無論閣下前往何處，均可享受日航無微不至之優良傳統服務。在日航機上，閣下不僅是搭客身份更是貴客嘉賓。

日本航空公司

一九七〇年度世界博覽會專用客機

香港德輔道中太子行大廈 電話：［illegible］

輪姦少女案續供述 時間甚長無力抗拒

青年的領袖，故她不敢反抗。因控方証供未完，押候今晨續訊。

【本報訊】一名十七歲少女被三名青年男子輪姦案，昨由原告少女續出庭，泣述先後兩次給次被告將之姦污經過。她指出：次被告似是那黨

被告青年原共三名㈠曾旺有，又名三樓，十七歲，無職業，住觀塘新區；㈡王順，又名和尚，無職業，住咸田新區；㈢郭成德，又名德仔，廿一歲，工廠工人，住觀塘新區。㈠控首、次被告於去年十二月廿六日，在牛頭角廉租屋第一座劫去男子鄧志豪白K金頸鍊一條；㈡控第三被告於去年十二月廿七日在咸田新區強姦一十七歲姓鍾少女；㈢控第一及第三被告同日非法禁錮鍾姓少女十六小時；㈣祇控次被告同日再度強姦該少女。首被告由陳維樑大律師代表承認強姦罪。但否認禁錮罪。第三被告則承認行劫罪，亦否認禁錮罪。主控向庭表示，控方對禁錮罪，將不予起訴，法官乃諭將第一及第三被告押候宣判，以待感化官調查兩被告身世背景；次被告則被控兩項強姦罪，由施禮賢大律師代辯，因否認控罪，故祇次被告受審。主控檢察官艾士田，案由陳按察司與陪審員七人審訊，陪審團由六男一女組成。

開庭後，由原告鍾姓少女繼續出庭作供說：當日次被告用一條鎖匙之物開了新大廈天台升降機房門後，偕她入內，次被告雖然沒有出聲，卻用手示意她臥在地上，由於她發現次被告在那羣人中似是最權威的領袖人物，其他的人俱聽從他的命令，所以她不敢反抗，次被告推她於地後，即脫去她的衫褲，跟着他也除去內褲，壓於她身上，和她發生性行為，另有兩人則站在她頭下兩旁，一邊搣窺，一邊撫摸她的大腿，這次性交，時間相當久，事畢，次被告起身說，他要返工。祇留下首被告在房內看守她，次被告乃偕同第三被告一道離去，但第三被告臨走時由外便取得一張毛氈來，叫她就在房中渴好夢，不過，她那裏睡得着，不久，她告訴首被告謂覺得肚餓，首被告乃帶她下樓到附近一茶樓吃東西，首被告對她說：他們在這處四週是有很多弟兄，所以她在茶樓內不敢聲張或報警，恐防遭他們毆擊，她又曾懇求首被告放她回家，但首被告說：他不敢作主，要問過次被告才得。

原告少女說：食後首被告帶她返天台房間，見第三被告已企在門外，對首被告說：因沒有匙開門，隨後第三被告往找次被告回來，她見次被告取出那像鎖匙之物，細看原來並不是鎖匙，而是指甲鉗，他是用鉗鎖開門鎖的，未幾，另有兩人到，這時已是翌日上午十一時，房內連她共有六人，其後次被告乃偕其他人一同往品茗，仍然留下首被告來看守她。

証人繼續說：至下午一時，次被告和其他的人飲茶後返來，次被告即下令各人行出房外，跟着又脫光她的衣服，當日她所穿是白色恤衫、黑色西褲，紅色乳罩和底褲，次被告則穿恤衫及藍色西褲，次被告隨亦自脫去衣褲，推她臥於地下所舖一張棕色紙皮上，再度和她發生性交，這次性交時間比上一次更長，証人說：她心中雖然憤怒非常，但無法抗拒，証人供至此，再度掩面飲泣。

証人繼續供稱：至下午四時，她獲次被告准許放她返家，但須由首被告陪同，兩人坐的士至牛頭角，因她不欲首被告一同回家去，不許首被告送到家門，首被告下車後走入一商店去借用電話打回家中，不料其母接聽，她認得是母親講話，因恐母親不敢講話，故知怎樣對母親講，因亦不敢作聲，祇放下電話，沒有作聲，再出門，首被告已在門外等候，兩人再搭九人車到旺角碼頭，她欲找她的男友鄭志豪商談，抵達碼頭時，首被告說自己身體不適而離去，她乃走入一咖啡室坐下，即電話到來，鄭見她叫她即刻回家去。原來警探早已在其家等候。當晚警方將她送往醫院檢驗，十二月二十九日她又到觀塘警署認人，認出第一及第二被告是當日未獲其同意而強姦她的男子，在這案發生前，她和兩人絕不認識。

港九鐘表商會理事長李厚富，將捐款一千元交與公益金副會長孫秉樞收。

廠商會赴日考察團 工商處長明日授旗

參加博覽會香港館升帆儀式

【本報訊】中華廠商聯合會應香港政府之邀，組團參加大阪世界博覽會香港館升帆儀式，該團定名爲香港中華廠商聯合會赴日考察代表團，名單如下：團長林根成，顧問莊重文、黃克讓、蔡常開、林勃、尹致中；總務李瑞明，隨團秘書張錦熙，團員：黃保欣、吳紹英女士、梁孟齊、羅德貞小姐、周克強、陳小玲、何滿鄰、彭保生女士、葉[illegible]、杜瑞卿女士、陳欽明、南[illegible]、嚴開芝、麥鳳珍女士、陳寶璋女士、徐燕華女士、謝麗環、[illegible]女士、徐立夫、陳家成、黃維寬、周成泰、錦周、楊德珍女士、楊定華等三十一人。該會定於明日下午五時，在會所舉行授旗儀式，由工商處處長張弼主持，屆時並設酒會款接嘉賓。該團定期本月十四日下午二時五十分，乘搭日本航空班機首途，逕飛日本大阪，十五日下午五時三十分參加香港館升帆儀式，參觀世界博覽會各國場館，預計在日逗留六天，至二十日回程返港。

小森美訪港 無線電視播映 銷金窩大劫案

【本報訊】美國黑人歌星小森美戴維斯，將於三月十一日在港跑馬地香港會球場表演。無線電視特別推出他主演的彩色鉅片「銷金窩大劫案」，於三月六日下午十時四十分在明珠台播映。「銷金窩大劫案」由小森美戴維斯及其法蘭仙納杜拉、狄恩馬田等聯合主演，演行劫拉斯維加賭場集團中的一員，片中他演唱一首歌曲，邊唱邊舞，充份表現他「靈魂舞之父」並非虛名。

何壽樂昆仲 歐遊返港 歡宴親友

新華裝飾品有限公司、實業有限公司、力高膠製品廠東主何壽樂、何壽昆仲，聯袂赴歐暢遊，並考察業務，經於二月十一日回港。此行收穫甚豐。

港台重播英語進階 學習英語良好機會

香港電台於二月十一日開始播授「英語進階」，大受聽衆歡迎，咸認爲是學習英文不可多得的良好機會。「英語進階」UP YOUR ENGLISH係由史丹諾·阿倫先生撰作，此作原爲從前曾讀過英文但已稍嫌生疏的讀者編著，程度屬於中級。前十二課溫習基本詞彙，然後集中注意於中級學生最感困難的英文文法中幾個要點。每一課中有對話的全文，附有生字表、文法及練習。該課程年前在香港電台廣播，家庭主婦及青年學子在家自修者多能獲得顯著的進步。因此該台爲徇聽衆的要求，現在重新再播。該書由灣仔謝斐道中國文化事業有限公司出版，全書共二百餘頁，祇售三元，港九各書局及報攤均有代售。

迅達公司 旅遊台日

迅達旅遊貿易有限公司，每月舉辦之台灣日[illegible]

鍾表商會一萬一 香港萱品一萬元

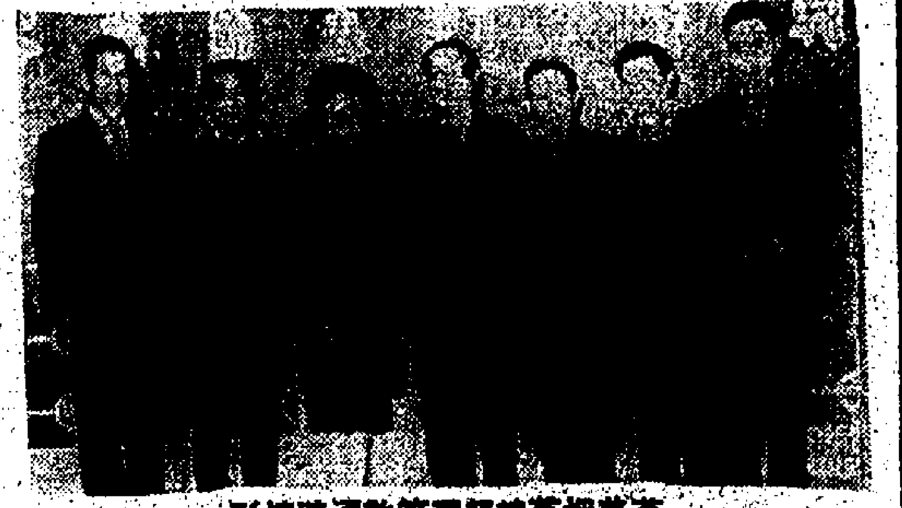
公益金捐款熱烈

【本報訊】港九鐘表業商會理事長李厚富及全體理事，熱心支持香港公益金，昨將認捐善款一萬一千元交與公益金公共關係委員會主席孫秉樞收。香港公益金連日收到捐款源源不絕，至昨日止，總額已達六百三十萬元，其中香港萱品有限公司一萬元，生力啤酒廠有限公司五千元，國際商業機器（香港）有限公司五千元，寶星紗廠有限公司五千元，郭琳弼二千元，永安公司二千元，長興紗廠有限公司二千元，[illegible]一千元，無名氏（收條號碼一九二三九）一千元。

香港公益金首屆會計年度於一九六九年十二月卅一日截止，定三月[illegible]

添利証券公司 今設酒會宴客

【本報訊】所有限公司爲更有利港[illegible]發展本港利[illegible]，特組織添利[illegible]經營股票買賣[illegible]十月廿三日在[illegible]十四號亞記[illegible]五B該公司開始營業，並訂於今日下午五時半至七時半在皇后大道中恆昌大廈地室馬來西亞會所舉行酒會，已發出請柬，邀請各界名流士紳股商淑媛參予盛會。



英美烟草總經理等敬酒時情形

【本報訊】本觀光團，全程十天。節目豐富，收費特廉。更爲本港所獨有。該公司本月份之台灣觀光團，第一期將於七日依期出發，第二期於廿七日出發，持有入台証人士，仍可參加。至日本萬國博覽會旅行團，三月份已全部滿額，四月份則定期十六日出發，現尚有名額數位。參加者請速報名，該公司地址在中環德忌笠街業興大廈五零四室，電話H二四三七四一、H二三四七九二。

江師校友會 新職員選出

【本報訊】江村師範學校（即前廣東省立第一師範學校）留港校友會有限公司第二屆理監事任期，業經告滿。去週末在九龍長沙灣道二五七號二樓該會會所依章選舉下屆新職員，結果如下：（理事）：陳富良、沈士柱、梁銘章、梁嘉熊、張基、鄭深淦、譚間、梁幼保、鍾慶、王路輝、鄧競雄、彭敬持、王一清、蘇澤濤、黃世國。（候補理事）：謝燕珍、黃潔民、吳啓榮、凌潤（監事）：林采方、何瑩、張銳堅、鍾揚超、張世強、何遨翔、羅仲。（候補監事）：勞永逸、陳業銖、梁遠莊。

爲酬謝屬下各機構顧客多年之愛護，於上月廿八日在海天酒家設宴歡讌，並柬請親友暨所屬全體職工赴宴。

英美烟春茗 宴請代理商

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司昨夕在大會堂舉行春茗聯歡，宴請各代理商。該公司市務董事斯士透於檢討過去一年來業務進展時，對「共勝」濾咀特長烟與「高夫力」濾咀香烟，能在不及一年之時間內，銷量遠超預期目標，歸功於該公司同仁與各代理商之努力與合作。

羅小雅新著 感情的節奏

女作家羅小雅「花舞上的露珠」又一新作「感情的節奏」今日出版，這是一部敘事清新，使讀者心房的小說，雖然理智可以聯說感情，但人到底逃不出感情的圈子，故事是那麼感人的，感情是那麼豐富，是人的一部至情至理的佳作，本書由湘濤出版社出版，吳興記書報社及各大書局報攤均有代售。

九龍的士司機工會 昨慶春節聯歡宴會

【本報訊】九龍的士司機自由工會，昨在白金龍酒樓舉行春節聯歡宴會，赴會嘉賓有：工團總會聯合會、東華三院員工會、市政職工總會、從匯事務處職工會、港九自由文員工會、港九自由工會、工團訓練班同學會、東安街市職工會、駕駛教師聯誼會、九巴職工總會、西服自由工會等衛團代表，該會法律顧問陳榮興、蕭其浩律師、陳則義醫師及該會同人二百餘人。

該會長黃銳永、副會長伍明正、理事長李明遠、財務陳其然、波聯陳坤及首長股勤，並請到吳國坤、許兆華等致詞，祝賀新春，祝辭祥和，運與新春愉快，會場氣氛至爲融洽，歡樂始散。

致利製漆廠 歡宴同業及代理商

【本報訊】香港致利製漆廠有限公司昨假九龍新雅酒店八樓設筵欸宴同業及港九全體代理商，出席有廠長事業原則，開席前由該廠主事人致詞：社業代理商及嘉賓數百人。流齊致詞，客以該業近數年來，受東南亞各國之限制及高稅屏障，外銷萎縮，而內銷亦因同業求能合作，互作自殺競爭，殊悖共同發展香港工商業原則。且競爭結果，雖免有引起價格波動之勢。該廠不願仿效競爭宣傳手法，但對酬謝各位一年之辛勞代銷，故由去年十二月至今年一月，舉辦贈送辦法，用酬愛護雅意，亦希望市場上對各廠出品，避免濫爪，亦代不斷，使全行皆謀到真正利益。又該廠秉互助精神，對同業顧客皆如此，不斷致力於技術研究與改良，與代理商及用戶之利益，並予以一切方便，以達到共同有利目的。

致利製漆廠有限公司，春茗歡讌同業酬謝推銷，圖爲該廠出席主事人合照。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波長四百六十八公尺，千赫，波段週頻[illegible]

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

無綫電視

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	三藩市東京	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	英國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時三十分
英航	倫敦印度	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午六時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	福岡台北	下午四時三刻
國泰	印尼曼谷	下午二時廿五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅五分
國泰	漢城	下午九時卅五分
國泰	東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿分
德航	東京	下午八時
德航	西德印度曼谷	下午九時
中航	台北	上午八時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	曼谷西貢	下午六時十分
中航	台北	上午九時十五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	曼谷	下午三時五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印航	加爾各答曼谷	下午五時五分
印尼	東京	下午二時廿五分
東航	金邊	下午四時四十分
新航	奧克蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京大阪台北	下午二時廿五分
東非	東非印巴	下午五時
泰航	[illegible]	下午[illegible]卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京三藩市	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	澳洲文雷梨	下午七時一刻
英航	曼谷倫敦	下午九[illegible]
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北福岡	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	漢城	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	馬尼剌	下午五時卅五分
國泰	東京	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
中航	西貢	上午八時五十五分
中航	曼谷	上午十時十五分
中航	台北大阪東京	下午一時十分
中航	台北	下午六時五十分
德航	曼谷印度西德	下午六時五十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午二時三十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
日航	東京	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
印航	東京	下午五時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷吉隆坡	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時十分
越航	西貢	下午四時卅分
東航	金邊	下午五時四十分
東非	印巴東非	下午七時卅分

截郵時間

今日（四日）（星期三）

空郵

加拿大信件上午十一時，包裹上午十時。南韓信件上午十一時，包裹上午十時。泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越信件正午，包裹上午十一時。台灣、日本信件正午，包裹上午十一時。印尼信件上午十一時，包裹上午十時。南越信件下午一時，包裹正午。科威特信件下午一時，包裹正午。夏威夷信件下午二時，包裹下午一時。關島信件下午二時，包裹下午一時。委內瑞拉、巴拿馬共和國包裹下午一時。菲律賓信件下午二時，包裹下午一時。東埔寨信件下午二時，包裹下午一時。德國、丹麥、挪威、瑞典信件下午三時，包裹下午二時。澳洲信件下午四時，包裹下午三時。菲濟島、希臘信件下午四時。非洲信件下午四時。

[illegible]

平郵

[illegible]

明日（五日）（星期四）

空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

大陸澳門截信時間

[illegible]

百樂
最後四場
導演：郭南宏
女賊 陳青 艾 [illegible]
H 702412

刊登本報廣告者請撥電話：七二〇七〇八接洽

今晚 九時半先映
京華 皇宮 麗聲
神鷹敢死隊
"MOSQUITO SQUADRON"

皇都
最後兩晚 七時 九時半
劉鄭郭顧洪陳靜皖李藍

第一藝術團

東城·樂宮
不日盛大獻映

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"COLORADO" 輪 三月八日到港收貨 九日開行
"MONTANA" 輪 三月廿九日到港 三十日開行
"OREGON" 輪 三月六日到港收貨 七日上午開行
"CALIFORNIA" 輪 三月十日到港收貨 十一日開行

足總決以八千美元邀請巴西菲林明高隊于廿三日來港賽一場

元星銀牌重賽案由上訴會處理

【本報訊】足球總會昨日決定以八千美元一場的代價，邀請巴西甲組勁旅菲林明高隊，於本月二十三日來港表演一場。

據足總主席陳南川，昨在足總緊急執委會議席上表示，此一龐大的數字，邀請一支球隊在港作一場比賽，實爲足總從來未試過的。

巴西菲林明高足球隊，是於本月間應日本足總之邀，前往作五場比賽，此外，澳洲足總亦願意趁此機會，招待客軍一場。結果，本港足總，不甘後人，接納該球隊訪港。條件是連同負責菲林明高來往里約熱內盧至東京的部份旅費，港方需付出八千美元，並招待其在港期間的膳宿費。

菲德利對於以八千美元一場的代價，邀請巴西隊來港，認爲不合化算，不同意接納巴西隊來港。惟其他執委，則一致通過接納該球隊來港作賽。

巴西菲林明高足球隊，現居巴西國家甲組職業聯賽第二位，擁有七名國腳。該球隊將於本月二十二日，由日本飛抵本港，廿三日在港府大球場亮相，迎戰港聯隊。是場比賽，已安排爲夜波，票價分十二元八角、十元、六元、三元四角等。足總並準備提前公開預售。

有關港聯對巴西的開球禮，則由巴西駐港領事主持，序幕戰由青年軍對乙丙組聯隊。領隊一職，由奇連擔任。

菲林明高足球隊，在港逗留二十五日，便須飛返巴西，參加當地聯賽。主席更透露：關於巴西隊的入境簽証，相信會獲得本港警方的准許。

銀牌重賽案暫告一段落

聽候上訴委會解決

覆請西德賓士域提前到港

不派隊赴越但球會可申請

至於西德賓士域足球隊，於較早時，已獲足總原則上答允，以三千美元代價，邀請其於五月間來港作賽一場，最近市政局球隊又再次來信催促，表示抵港日期，最好在五月二十三日。

執委會以五月間剛好球季結束，各巨型班霸，紛紛外游，屆時可能沒有足球隊，迎戰。故通過去信對方，請其提前五月初來港。

席上，恰和代表所示，倘足總不招待該球隊，將由他們接手辦理。執委會昨又批准泰國消防足球隊於本月九日及十三日，在本港與怡和及警察消防聯隊比賽。

越南足總方面，最近來信邀請香港派隊，參加本年四月二十一日至二十八日，在西貢舉行的足球友誼賽，備受邀請者，有澳洲、緬甸、香港、印尼，已答允前往。其中緬甸和印尼，主席認爲越南戰火正緊，不欲派出香港代表隊前往角逐，但其他屬會倘有意者，可於本月十日前，向足總申請。

九巴代表在席上表示，該球會可能要求前往西貢，角逐是項錦標。

昨日舉行的緊急執委會議，主要爲研究執委哈地和奇連兩人的要求，有關該賽小組判決元朗對星島的重賽問題。哈地會一度要求執委奇連建議，採取閉門會議，以免影響將來上訴委員會的判決。結果，上訴委員會獲得批准。其要求據有關方面透露，哈地在席上曾指出，球證的判決不論其正當與否，聯賽管委會不應作出決定。

另一消息又謂：負責聯賽管的主委陳炳榮，亦在席上承認處理不當。哈地曾一度要求執委會，將聯賽委會對元朗星島之戰的決定，予以推翻，但據主席指出，執委會與聯賽委會的權力，是平衡的，故不能將之推翻，唯有是交上訴委員會，作最後的決定。據稱，是總會最上訴委員會，召開會議，將於一兩日內，研究此宗案件云。

花墟場濕球滑

元朗僅勝東昇

袁權韜一腳定天山

【本報訊】甲組足球聯賽，元朗對東昇，昨午在微雨的花墟球場上演，比賽結果，元朗以一比零擊敗東昇，使他們在聯賽分數上的分數，增至二十二分，對奪取季軍，則以四比零大勝，但花墟仍有二千一百二十八名觀眾入場，收入五千一百元六角，成績已算不俗。

席的希望大增。頭場東昇預備揭勝。昨日不停下雨，

元朗昨日能以一比零擊敗東昇，除技術佔優外，惡劣的天氣，亦對他們十分有利，因比賽時不斷下雨場地濕滑，擁有老將較多的一方面，自然稍佔上風，而以新秀爲骨幹的東昇，則吃虧不少。蓋在濕地中作賽，一傳一射，皆無法估計其所用之力度，因此傳送錯誤，已是司空見慣。東昇並非全無攻勢，但郭滿華似乎已失去金龍盃決賽時之拚勁，很多機會都因他不敢起腳而白白放棄，縱使東昇前鋒能起腳扣關，亦逃不過演出如有神助的何保羅雙手。其實東昇之敗，差不多是衛佛做一手造成，他並沒有對袁權韜的射門作出充份準備，致令皮球由肷下滾入，是其救時間失準，責無旁貸。

朗比較有默契，特別是元以短傳推進來說，在卅六分鐘，袁權韜三人、何新華、袁權韜三人，一球後更見有組織，皆作一次三角短傳滲入，握，錄錄人扣，雖未能把令人拍案叫絕。後防的但陳輝洪、陳炳光、文錦棠等，克盡厥職，力阻東昇攻勢，何保羅表現非凡，亦爲昨仗之功臣。

上場爭得劇

各無所得

開戰火甫然，元朗即展開攻勢，羅國泰中央傳送，何新華窺入正擬射門，葉錦洪快腳踢出。

凌波與金漢賽

著名保齡好手「影后」凌波及保齡總會執委多人女士賽張德貞陳羅德貞女士，右席上賓主合影，陳炎少維，張鶴洲。 凌波、劉榮駒、朱明及女公子陳慧妍、朱芝金漢、凌波，與夫婿金漢，昨在慶相逢酒樓，參與保齡總會女會員之聚會。

- 袁權韜受阻 - 甲組足球聯賽，元朗昨勝東昇，圖爲元朗袁權韜（右）一記滾地抽射時，適爲東昇的王照保趕至，把腳攔住。

東昇得保無恙。十五分鐘，謝錦華在左方角出角球，晒門而落，何保羅迎頭一把已捕個，胡國雄近門埋尺「休死扇」，竟力度不足，被何保羅再度接牢。混戰片刻，羅國泰胸傳難支，退出比賽，元朗以張碼純入替。

三十分鐘，何新華得梁偉雄妙傳左輔位切入，盤過王照保後，直趨東升腹地，衛佛俊出迎，亦被騙過，面對空門，但客一遲疑，便爲回防之葉錦洪，勾消出界。

三十九分鐘，袁權韜去在推進時突施冷箭，勢奇勁，衛佛俊接球脫手，滿至左方底線，球隊隨入抽射，梁偉雄又在右方底線截得扣關，中右門柱而彈出，王照保加上一腳解除威脅，不久上半場完。

怪腳施威

奠定勝局

二十七分鐘，元朗由中路推進，袁權韜在拼過梁英彬後，離門三十餘碼舉腳命射，衛佛俊不慎有此，待皮球滾至時才拱下搶救，但已回天乏術，球由肷下竄入網底，一比零元朗恐怪腳奠定勝局。

東昇不甘損失，拼命反撲，兩分鐘後，秦禮文交郭滿華轉身抽射，何保羅沉着迎來勢，雙手擒得。三十六分鐘，東昇又攻，吳永明大腳吊門側飛出，郭滿華近門頂，柱無功而退，此後東昇雖力謀扳平，奈何元朗亦非等閑，奮力保持不小，完場前片分鐘，元朗且以拉布來消耗時間，終在長笛一鳴後，元朗以一球僅勝東昇。

（元朗）何保羅、陳炳光、陳輝洪、梁偉雄、文錦棠、胡國華、羅國泰、周興機、袁權韜、何新華。

（東昇）衛佛俊、梁英彬、盧洪、黎永德、郭滿華、卓明、王照保、葉錦洪、胡國雄、秦禮文、謝錦華。

電鍍聯對平志

賓得盃小球賽開鑼

共四十八隊採淘汰制

「賓得盃」全港公開小型足球淘汰賽，今晚七時半，在灣仔修頓球場揭幕，將由立法及市政局議員王澤森主持，並附位「賓得」小組黎芙蓮及尹方銳，八時正，此項「賓得盃」賽，係揭幕戰電鍍聯對平志。

香港小型足球總會主辦，由市政局，賓得相機，賓得盃由今晚開始比賽，賓得相機總經理賓鏡泉，攝影器材總經理楊錦鉻，公共關係主任梁錦，香港小球總會正副主席。

麥鎮遠、陳鈞發、譚國樑等均到場招待嘉賓。「賓得盃」賽，今晚開賽後，每週一、三、五等三天在修頓場演出，參加隊伍達四十八隊，採淘汰制，直至最後八強，則轉爲循環賽。今晚揭幕式秩序如下：（六時半開始）：（一）警察銀樂隊演奏。（二）宣佈「賓得盃」開球儀式開始。（三）立法及市政局議員王澤森致詞（四）頒發紀念旗。（五）握手禮。（六）拍照。（七）開球儀式（八）球賽開始。

總督盃職業足球賽

電話近況不弱

流浪不易過關

【本報訊】總督盃職業足球賽，電話對流浪，今日下午八時，在香港會球場夜戰，頭場爲預備組銀牌重賽，警察對流浪，下午六時先行上演，票價一律一元二角。

電話與流浪雙方實力頗爲接近，均具有高昂的鬥志，今日碰頭應有激戰，但兩隊的狀態不同，形勢有別，看來電話將可以稍佔優勢。

在聯賽，電話與流浪經兩度交鋒，首循環電話勝五比二，次循環直達雙方賽成零比零和局終場。

電話目前在聯賽的成績是十六戰得十四分，位列第八，未受到降班威脅。在總督盃賽，電話的戰績更佳，曾淨勝星島一球，又以四比一壓倒九巴，比賽四場，三勝一敗共得六分。爲現在總督盃賽失分最少兩隊中的一隊（電話與怡和同是敗過一場失去兩分），表現甚佳。

論人腳，電話殊非突出，可是他們陣中各新血時有佳作，郭秋明、羅北、劉添也不錯。加上士氣甚盛，故最近有聯賽曾有過零比零和寧撈呼聲最高的怡和的輝煌戰績，以這樣的狀態與流浪對壘，應該勝望極大。

流浪在聯賽現正處于降班邊緣，十七戰僅得七分。在總督盃賽，還未打開勝利之門，比賽四場，兩和兩敗，成績甚差。

本來流浪擁有不少極有前途的新血，但全隊人腳配搭欠佳，前鋒更弱，除郭家明較有威脅外，其餘都演出平平，因而贏波本錢非常缺乏，最近該隊在聯賽有數仗均打成零比零和局終場，其鋒力不濟，由此可見。由于狀態與實力都不如人，預料流浪今仗實不易有戰勝電話機會。

職業賽流電陣容

（電話）		
郭秋明	陳光榮	岑志強
		劉添
	羅北	馮中元

（流浪）		
邱志強	黎新祥	馬逾祥
		殷同生
	黃錦棉	侯活

郭振華、陳國雄、梁振聲、吳汝賢、李文館、鄧鴻昌、余啟明、梁維光、吳澤濤、郭家明

公開籃聯賽

今晚三仗

【本報訊】全港公開籃球聯賽，今晚七時開

怡南聯賽

改期舉行

【本報訊】原定明天在政府大球場舉行的怡和對南華足球聯賽，宜告改期，何日補賽，有待足總聯賽管委會的安排。

（女子組）七時，大同對自力；八時，南華對晨風。

（甲二組）九時，販管對惠務。

二組共三場，在修頓室內場上演，門劵一律收六角，秩序如下：

如，擁有女子組，及甲

淡江女籃隊

九日到港

【本報訊】中華民國淡江女子籃球隊，定本月九日下午，乘中華航空公司班機抵港，有關在港比賽秩序，有待籃聯比賽小組開會排定。

因事數度改期訪港的中華民國淡江女子籃球隊，定本月九日乘中華航機抵埗。據籃聯署理總幹事呂少文稱：有關客軍在港比賽秩序，籃聯比賽小組，將于日間開會排定。

又：馬來西亞籃球協會來函，將于本月卅日至下月四日，在吉隆坡舉

辦籃球裁判及教練訓練班，請本港派員參加，費用自備。

籃聯接獲大馬籃協來函後，已有高忠邦、陳振邦、朱志成報名參加（除朱志成參加裁判班外，其餘兩人爲教練班），一切報名手續，經由呂少文代爲辦妥。

籃聯會長呂樂，爲亞洲籃協副會長，兼技術小組主委。將被邀往吉隆坡指導一切。

甲組足球聯賽成績表

（截至三月三日止）

[illegible]

香港中文大學研究院招收新生

本院招收左列各學部一九七〇至七一年度新生。

修業期滿准予畢業者，可給碩士學位：

一、生物學部（理學碩士）

二、工商管理學部（商學碩士）

三、化學部（理學碩士）

四、中國歷史學部（文學碩士）

五、中國語言及文學學部（文學碩士）

六、地理學部（社會科學碩士）

七、哲學學部（文學碩士）

有關各學部研讀範圍，可向本院查詢。

凡持有大學學位，或將於今夏考獲大學學位者，均可申請參加入學考試。入學考試包括語文測驗。有意進修者，請向本院新界沙田大埔道第十二英里香港中文大學范克廉樓索取報名章程及申請表格。申請表格依章填妥後，須於四月三十日或以前送回。

香港中文大學校務主任 胡熙德

一九七〇年三月二日

香港中文大學徵聘研究助理

（一）工作：協助本大學嶺南商科研究所所長發展該所之數據資料，在指導下進行研究工作，並協助研究報告之撰述編纂與出版。

（二）資歷：應徵人須具有認可大學學位，並略諳圖書編目工作、文件處理程序及一般商業問題。如對於編譯工作（中譯英與英譯中）有相當程度，或過去具有寫作與編輯經驗者，將優先考慮。

（三）月薪：男性每月一千五百九十元；女性每月一千一百八十五元。（無公積金之權益）

（四）任期：暫定一年，期滿可考慮續聘。

（五）應徵手續：應徵者須於本年三月十五日前，具備應徵函三份，詳列出生日期、地點、性別、學歷、工作經驗等，並開列兩位諮詢人姓名及地址，封面註明「研究助理」字樣，逕寄新界沙田香港中文大學校務主任收。應徵者如在本年四月十五日前未獲約晤，則申請作落選論。

校務主任胡熙德

一九七〇年三月二日

快樂旅行社主辦

台灣春季回國觀光團

台灣

三月七日、三月26日

四月四日、四月18日

五月二日、五月23日

代辦台灣出入境証（個別團體一律歡迎）

附設電子影印每張五毫

代售各地旅行機票，自備入台証特價優待。

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室至四〇五室（電梯按4字）

電話：H225075 H246606

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力，時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒者，立即保證斷根，早已著名於法國各大城市，工友湧宜優待不用奇樂秘方時間晨九時至晚八

著名 風濕專家陳少奇謹啟

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

香港凱悅大酒店

九龍彌敦道六十七號 · 總經理：白禮士

山特羅再度訪港！

今次，他在

香港凱悅大酒店

豪華而優雅之

極星夜總會演出

三月上旬隆重開幕

本港夜總會享樂人仕所熟知之著名意大利作曲家及樂隊領班山特羅（SANDRO）和他所領導之太空人搖擺樂隊將自三月上旬起，每晚在本大酒店之極星夜總會演出。此五位超卓之音樂家乃直接從意大利搭乘意大利航空公司客機來港。他們帶來許多目前在歐洲流行的歌曲。其中有些還是山特羅自己的傑作！

極星夜總會 Polaris

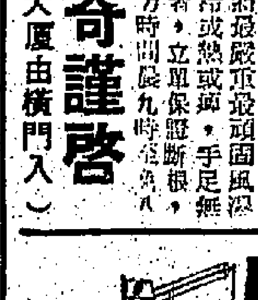
本港最新型之酒店——香港凱悅大酒店——榮譽貢獻之全東南亞最華麗之太空時代夜總會。定於三月上旬起，萬寶美妙之音樂，進入享樂的太空軌道。

來自歐洲之山特羅和他的太空人搖擺樂隊乃搭乘著名之意大利航空公司客機直接從意大利飛來本港

FLY Alitalia ITALY'S WORLD AIRLINE

Hongkong Hyatt

哥林比亞無線電學校招生



面授：無線電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生。

函授：有聲無線電實物函授科。本科每期十五元免費發給器材，授課唱片播回家中學習，隨時報名入學無時間限制。

校址：九龍深水埗保安道20—26號即九龍仙樂戲院斜對面

本校歷史悠久，自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模龐大，歡迎到校參觀

時計正式亞米茄

第十三屆體育節

香港業餘體育協進會及奧林匹克香港分會聯合舉辦

節目表

日期—時間	項目	場地	主辦者
三月七日 星期六 晚上八時正	晚間節目	香港政府大球場	新法書院
三月七日至八日 星期六至日 下午二時卅分至五時卅分	田徑賽（全港初級田徑錦標大賽）	崇基大學	香港業餘田徑總會
三月八日 星期日 下午一時卅分至五時三刻	戶外節目	香港政府大球場	新法書院 香港曲棍球總會 香港小型足球總會 香港壘球總會 香港單車聯會 香港欖球總會
三月八日 星期日	游艇比賽	白沙灣	香港賽艇會
三月十一至十二日 星期三至四	手鎗射擊	九華徑	香港來福鎗會
三月十四至十六日 星期六至一	網球（大衛盃隊對日本）	中華游樂會	香港網球協會
三月十五日 星期日	划船比賽	深水灣	香港皇家游艇會
三月廿二日 星期日 下午三時正	草地滾球（香港對九龍）	九龍草地滾球會	香港草地滾球會
三月廿八日 星期六 下午七時卅分	健身表演	麥花臣球場	香港業餘體操協會
三月廿九日 星期日 下午八時正	籃球	修頓球場	香港業餘籃球聯會
三月三十日 星期一 下午七時卅分	乒乓球	麥花臣球場	香港乒乓球總會
三月卅一日 星期二 下午八時正	劍擊 健身表演 舉重	修頓球場	香港業餘舉重健身總會
四月一日 星期三 下午八時正	排球	麥花臣球場	港九排球聯會
四月二日 星期四 下午八時正	柔道 國術 單車表演	修頓球場	香港柔道總會 香港國術總會 香港單車會
四月三日 星期五	拳擊	麥花臣球場	香港業餘拳擊總會
四月四日 星期六	跆拳 羽毛球	修頓球場	韓國跆拳道會 香港羽毛球總會

Ω 亞米茄

世界精密 計時之先導

中華民國五十九年三月四日　星期三　農曆庚戌年正月二十七日

工商日報

菲律賓建設轉緩慢 鋼鐵去銷大為縮減

其他建築材料近來新訂單亦疏 彼邦辦貨仍開LC以美元計價

【本報訊】菲律賓局勢動盪不安，特值（披索）跌價，影響各種日常必需品市價狂升，惟建設器材市則反為疲弱。

據貿易商透露：菲律賓因局勢不安，私人資金紛紛外逃，大家對於建設方面，進行轉為緩慢，所以在物價狂升中，各種鋼鐵及建築材料市反為疲弱，港製鋼鐵外銷，菲律賓原屬主要市場之一，但近日彼邦入口商開來訂單大為轉疏，其他建築材料去銷，亦有同樣情形。

又說：非方入口商過去向本港訂購鋼鐵，其貨款是由銀行開L・C・來港，啟家收到L・C後，多數先向此間銀行預借一部份，其餘則於付貨後，經由此間銀行清付，自菲方取銷披索官價匯率改為自由匯率後，彼邦辦貨，仍保由銀行開L・C・到港，依照自由匯率，以美元計價，但因辦貨訂單稀疏，故近來非方貨款到港，實在不多。

除菲律賓稍弱外，東南亞其他地區及非洲，中東等地，近來仍有不少訂單到港，選購各種鋼鐵器材，泰國方面，則因入口關稅過重，向港所辦鋼鐵，仍以特別花式為多，加：槽鐵及○型鐵等均有訂購，其他通行貨，則因當地已有生產，且關稅過重，不合化算，故絕少訂購。

雨季影响建築 鋼鐵市價轉順

又據透露：由於雨季來臨，最近兩三日來微雨紛飛，對於建築工程不無影响，所以鋼鐵本銷，稍為轉弱，同時鋼料盤亦比前稍順，英歐鋼料C・I・F・價每噸降至卅六鎊，卅七鎊，船板每担卅三元，故各種鋼鐵價比前回軟，如普通花式圓鐵，每担由五十一元降為五十元，港製黑鐵每担由五十四元降為五十三元，方鐵每担由五十七元降為五十六元，角鐵及鋼鐵料每担由六十元降為五十九元。

倫敦金價報跌兩仙 港金市況牛皮靠淡

足金尾盤價二七七・八七五 宋紙又報跌大宋零・九四五

【本報訊】昨晨外國行情，英鎊方面：倫敦報二・四〇七五美元（漲），紐約報二・四〇七七美元（漲）。

金價方面：倫敦報三五元（跌），瑞士報三五・一（乙式），巴黎報三五・六七（乙式）。

足金市上午以二七八・三七五開市，最高二七八・七五，最低二七七・五，上牌現貨交收三千四百五十両。

下午開市二七七・八七五，最高二七八，最低二七七・八七五，收市二七七・八七五。終日波幅〇・八七五，走勢牛皮靠淡。

據路透社華盛頓二日電：「國際貨幣基金會今天透露，由於倫敦自由市場的金價繼續下跌，南非答應在二月份，已向該會賣了價值達四千五百萬英鎊。」

據悉，按照去年十二月卅日的協議，到目前為止，該會今年已由南非購買了價值達八千七百萬鎊的黃金。

該協議保規定當自由市場的金價猛跌破官價……

泰米買賣兩閒 大陸米價無變

【本報訊】泰米市慢，價無變化。茲將是日成盤價格錄如下：泰國白米……昨日買賣兩閒，所開盤者，大部份為大陸米。全日成交共四千餘包。……十八元，青黑音米錄五十一元半，大陸新南粘八十五元，新油粘八十一元，舊油粘七十九元半。

股票市反覆行情榮辱互見

橡膠信託仍一枝獨秀

港燈市疲後市難樂觀

昨市成交總值三千四百七十二萬元

公用類股方面，兩電均見轉疲，昨日交投數量雖不弱，加香港電燈雖有四萬七千餘股成交，其他多在四三・五元之間……遠東交易所估八千餘股。）但行情雖曾見四十四元，但僅得四百股成交，價比前市低二角半。查該股自易近宜佈派息開股，因不獲供錢，上週曾一度引起大部份買家興趣，價位早已達飽和點，昨市之小回，純係合理者。蓋因買家不要供錢而搶購，這是一時衝動所致，在孫家於思後多回吐下而回市，是出於現實使然，後市實仍未許樂觀。又反觀要供錢之置地、銀行及信託等，當時曾引起人心衝動而下跌，但不久又回昇，這足以証明開股供錢與否？不足以左右股市，本報上週曾作勝此點理由舉出。

昨日共成交總值為三千四百七十二萬元。計香港証券交易所成交總值估二千三百三十五萬元，遠東交易所成交總值估一千一百三十七萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
[illegible]			

回吐頗多 美股暢成

【紐約二日美聯社電】星期一紐約股票市由於部份投家回吐，市道異常暢旺。分析家表示：由於週的上升，投家回吐……

現象乃不足為奇。杜瓊斯三十種工業股平均指數為七八零點二……紐約股票市場全日總成交額達一千二百廿七萬股。

本港金鈔外幣行情表

三月三日（星期二）			（雜幣）	
（足金）			正鎊	14.49
開市	278.375		埃及鎊	7.00
收市	277.875		澳洲元	6.76
最高	278.500		加單	5.625
最低	277.875		加元（大）	5.61
（美鈔）			加元（小）	5.60
大鈔	6.085		宋紙（大）	0.97
普鈔	6.08		宋紙（小）	0.945
（美電）			大坡紙	1.94
最高	6.525		細坡紙	1.954
最低	6.05125		新英磅（百計）	[illegible]
（通天單）			葡幣（每元）	0.987
最高	6.0425		西德馬克（百計）	163.50
最低	6.04125		新法郎（百計）	104.00
（日元）			瑞士法郎（百計）	139.00
最高（萬計）	162.750		泰幣	28.85
最低（萬計）	162.625		台幣（千計）	144.00
			西冷呷（百計）	48.50
			仰光呷（百計）	51.00
			叻貨紙（千計）	15.60

高值棉織製品輸英 二季配額接受申請

全部配額八百九十萬碼

第一季辦法發放，并已開始接受申請輸出，計……棉製品的最低成本為二元一角，毛巾為二元四角，漂染布胚布的最低成本為五角。

最近，英國商家向港訂購棉織製品雖告回增，成衣及毛巾等均有訂單寄來，但并不見得暢旺，現時除了棉布的訂購表現得較活躍外，成衣及毛巾來單尚非突出，尤其是毛巾，一般仍見平淡，因此，第二季高值棉織製品的配額現時雖已開始接受申請輸出，相信出口商及廠家申請仍非踴躍。

近月來，英國商家向港訂購棉布及成衣雖已較前活躍得多，尤其是棉布的訂購，大額訂單多寄到，惟英國商家現時來單訂購仍以近期貨為主，此間廠家現時接入的棉布訂單，多屬五、六月份付船的，至於成衣訂單，仍以夏季成衣為主，秋冬季成衣訂單仍疏落。

德法滙價掛高 瑞士法郎改低

【本報訊】本港外滙銀行之外滙買價牌價，昨日瑞士法郎，西德馬克微見下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：……

夏貨趕緊付運 出口押滙轉多

銀行拆款成交近千萬

【本報訊】近洋各地向本港訂購之夏季貨，現正趕緊付運，因而銀行接辦之出口押滙頗多，以緬甸、印度、日本等銀行所需款應付出入口單，故昨日銀行業內拆款，總有近一千萬元成交，活期拆息，仍企定九厘一二五。至於進口方面，因各業工廠紛紛購進原料，故銀行接辦入口押滙亦有相當。

星膠市疲 價格仍軟

【本報訊】星洲樹膠市，大勢仍淡，由於缺乏利好因素支持，且買賣冷閒，昨日膠價仍然見軟，一號烟膠三月份期貨每磅為坡幣六毫二仙一二五。

由於缺乏利好因素支持，在買家觀望不前的情形下，星洲樹膠市，昨日買賣一片平淡，價格仍續見軟，計一號烟膠三月份外貨為坡幣六毫二仙一二五，四月份為六毫二仙七五，五月份為六毫二仙，二號烟膠三月份為六毫一仙，三號烟膠三月份為六毫。

台灣枇杷空運來港 非島動盪杧果報起

【本報訊】台灣鮮杧枇杷，空運應市。南非青梅新貨運到，品質甚佳。遍邏木瓜已屆盛產，供應增多，亦較甜蜜。

據悉：由於春茗生意繼續暢旺，鮮果實銷頗有可觀。月來經評市價約比一年前同期便宜百分十五左右，無形中減輕購用鮮果人士之負担。

春茗殿後果品以金山橙為主，紅蘋金寶蘋沙田柚其次，小提裝殷實則以青梅、紅梅、暹羅木瓜、柳橙、金寶蘋、啤梨、蕉柑、香蕉等為時尚。

時新鮮果公司報告：由于大陸新貨冲場，購買五十六庄新奇士大橙率客者不少，昨日每箱好貨訂價四十八元，較去年低去千元之巨，此乃產區來途成本較廉所致。普通庄金山橙（一一三及一三八庄）亦甚便宜，昨訂價四十元，約低八元，且屬開始甜蜜可口時間，實銷尤旺。新品種冲場不少，昨日台灣枇杷空運應市，……

春茗酒席漸入尾聲 海味市情亦轉疲慢

冬菇蠔豉價格突告急跌

【本報訊】港九各大酒樓的春茗酒席生意漸入尾聲，雖然結婚擺酒仍然暢旺，但海味銷量減少，日本蠔豉與多種價格急跌，鮑魚、海參市勢亦轉慢。

日本多種，貨多銷弱，每担驟跌二、三百元，人石花菇每担成三千三百七十元，金馬蹄菇每担成二千八百元，多……每担成一千九百五十元。

日本蠔，新春過後，逐漸不為時尚，價格一跌再跌，超特級南步蠔每担跌至一千一百二十元，特大南步蠔每担跌至一千元，大南步蠔每担跌至六百元。

日本鮑魚實銷亦漸減少，價高而市慢。十七頭吉品鮑每担成八千五百五十元，廿三頭禾麻鮑每担成七千五百十元，四十八頭禮文鮑每担成六千二百元，五十八頭禮文鮑每担成六千元。

非洲海參，漸呈滯銷，價格趨企。特大禿參每担成八百二十元，中禿參每担成七百二十元，……九十元至五百一十元。

本港花膠筒，亦不如早一陣之俏市，大膠筒每担成一千八百五十元，中膠筒每担成一千三百八十元，小膠筒每担成八百元至八百廿元。

應付下檔麵粉競銷 港廠兩個牌子降價

台灣麵粉疏俏價格堅挺

【本報訊】近來本港麵粉市情，轉呈呆滯，因麵粉本銷已進入季節性淡月，兼之本港出產的下檔麵粉，出口外銷停滯多時，亦未能恢復打開出路，於是本銷漸告激烈，香港麵粉廠兩個牌子麵粉，針對一般下檔麵粉競銷降價調整改低，美國麥製五十磅庄三多牌每包改低一元，即由十二元八毫改為十一元八毫，一百磅庄三多牌每包改低二元，即由廿四元六毫改為廿二元六毫。澳洲麥製一百五十磅庄鳳鳳牌每包改低三元，即由卅四元二毫改為卅一元一毫。

日本麵粉，五十磅庄下檔貨跟着降低爭取銷場，五十磅庄英字每包由十元零五毫降為十元，五十磅庄泰字與鶴麥每包由十元零四毫降為十元。

台灣麵粉，是屬於上檔貨，因來途仍少，港市現貨福貨俏市，五十磅庄紅馬牌每包叔硬十三元八毫，織人牌叔硬十三元四毫，月圓牌叔硬十三元二毫。

加拿大麵粉，市疲價定。五十磅庄重捆粉每包二十元至廿一元八毫，一百磅庄根白粉每包卌八元至四十一元。

美國及澳洲麵粉，來途不多，價位堅穩。美國五十磅庄麵粉每包十八元七毫至十八元八毫，澳洲五十磅庄麵粉每包十七元。

美國故總統威爾遜說：
"我不但運用自己的全部腦力
而且也盡量借用旁人的腦力"

本公司研究部為閣下提供所需資料

閣下如欲本公司服務，請填寄下列表格為荷。

美林證券公司研究部・香港聖佐治大厦十六樓

本人有意將＿＿＿＿元投資於下列股票：

（如超過一項目標以上者，請列明其重要性次序。）

- □ 資本與收益均較安全之股票
- □ 目下收益約為百分之　的股票
- □ 優質股票在一年內可望增值者
- □ 優質股票在長期上可望增值者
- □ 具有吸引力之投機性股票在一年內可望增值者
- □ 具有吸引力之投機性股票在長期上可望增值者

請將貴公司之建議免費寄下為荷

姓名＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

電話＿＿＿＿ K7

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司示辦

美林證券公司東南亞總辦事處：香港聖佐治大厦十六樓・電話：H-249351

電報掛號："MERLEAP" 東南亞區總經理：白添佳

新樂　域　新金國第三
都利多舞台華寶十大
百樂天加入後　續映

映期咁長　係乜道理　睇過之後，確有道理！

紅綠日報：是我看所有國語片武俠片以來，包括「龍門客棧」在內，最感滿意的一部。

明報：評為三星佳片：氣勢澎湃，一氣呵成。

英文南華早報：異常優秀而富娛樂性的國語片。

成報：有勁而夠刺激，夠水準。

明報晚報：評為A級佳片：佈景很逼真，也極宏……

香港時報：直闖百萬大關不難。

天天日報：洋溢着一股純樸，真實的風味。

工商晚報：值得一看，不論是在娛樂價值上，還是藝術價值上。

監製 朱國良　製片 楊曼怡

路客與刀客

FROM THE HIGHWAY

張曾澤 導演　楊群　胡茵茵　崔福生　主演

國泰影片

香港 大舞台 今天五場獻映

彩色 猛片 古裝 打鬥 步步 俠門 緊張

三手殺

陳寶珠・薛家燕・陳好逑 主演

下期週映：神槍手威震・城

東城 正午 飛渡關山奪寶戰 累價六毫、一元二、一元五角

東方 下期特別選映 格力哥利柏 奧馬沙里夫 神龍猛虎闖金關 "MACKENNA'S GOLD" 場面偉大 氣魄雄渾 鋼鐵陣容 星光燦爛

七俠五義

同樂 中華藝術團 流浪歌曲

魔鬼天師 DOCTOR FAUSTUS 李察波頓 伊莉沙白泰萊

環球 偷戀福特花

鯉魚

·勤謀榮·

鯉屬喉鰾類魚也，其體側扁，呈紡錘形，背鰭特長，口頗大，吻鈍圓而唇厚，口邊有長短觸鬚各一對。所以名鯉，本草釋之云：「鯉鱗有十字文理，故名鯉。」

又云：「鯉鱗有小黑點。鯉魚雖困死，鱗不反白。」復不計鯉之大小，從頭至尾，皆三十六鱗。」故世或稱之爲「六六魚」。又鯉鱗似剛而柔，……

鯉之種類：如泉於江、河中者曰河鯉，此種鯉，背色蒼黑而腹白；游弋於海中者曰海鯉，此種鯉，色較金黃，而亦背深腹淺，巨者恒至三數尺也。如以產地著稱，遠則黃河上游有「黃河鯉」，近則廣東順德有「文海鯉」，並以肉味膾人，常有其優異處也。至於洪邁云：「兗州人呼赤鯉爲玄駒，白鯉爲黃騅，黃鯉爲黃雉。」則既以色分，復以爲名，蓋易占以鯉同駒同馬，曰駒、曰騅，國產者之，然亦猜測傅也。

若夫有關鯉魚之神異傳說，自古甚多。醫家陶弘景亦云：「鯉爲魚之主，能神變，乃至飛越江湖，所以仙人琴高乘之也。」而所謂魚書，一則指魚符，一則指府人寄以鯉爲飾，凡寄書，常以尺素結成雙鯉之形，故有是說。若古樂府云：「客從遠方來，遺我雙鯉魚，呼童烹鯉魚，中有尺素書。」李商隱詩云：「雙鯉迢迢一紙書。」皆實有所指。齊護夾白齋詩話：「鯉腹中安得有書？古人以喻隱密也。魚沉雁杳之物，故云。」則可了矣。

……人多有郁厨，故鯉魚食俗，凡配選料，下至葱、姜、米，加紅豆……炆、燜、燉、煲……種種方式，均精妙莫匹，無煩縷述。惟以風味久孫，印象如昨，故不禁殷以餘言：凡食鯉魚，以海鯉爲上。而海鯉背肉，雖甘而較粗，腹肉雖滑而嫌薄，其近脫餚處，狀如黃脊者，則食之彌香。又不計推推，將以頭爲上。蓋將全鯉一斤（比方斤（取大邊計），因食鯉又以大爲優也。試計半頭一斤，又不如將半個鯉頭一斤，不如將鯉頭一斤；將鯉頭一斤，則其魚身之大，比全鯉一斤者何止數倍？而所付價，充其量易耳。此時以之下酒者敷，火浪一過，即未熟亦已先播香，至撩食然。又勿謂鯉頭多骨，其實，鯉頭骨軟而鬆軟，鯉亦軟而可食。此外，嘴唇滑潤，頂項肉鬆，未耗秤也。況鯉頭腹骨（大邊者可全），中含膩髓如膏，入口芬芳，彌甚。骨下近鰓處有片狀肉一，其甘無比，鯉正以此二物貴也。若全鯉一斤，則此二物具體而微，益處與香味亦大莫及，試而俱之，將復更求其再，可斷言也。

萬歷媽媽與滿洲姑奶奶

清代副制，每日子正三刻，東華門啓鑰。首先入門者，布圍騾車一乘，不然車燈，載活豬兩頭。車轅坐一老嫗，直入內東華門，循牆而行不知何往。次則有奏事處官員提一圓紗燈隨其後，於是各部院衙門遞奏官，各省摺弁及總網各官，皆隨奏事處燈光以行。蓋定制入朝者惟奏事處有燈，蓋官有燈，內奏事房有燈，是以盤見引見各官員，均靜侯於東華門外。見有一罩來則蓋暢之也。

萬歷媽媽所載之二活豬將何用？乃宮中祭萬歷太后也。每年三百六十日，每日豬兩口，使一老巫主其事。紫禁城東北隅有小廟三椽，供奉萬歷太后神牌，……

……間，清太祖努爾哈赤攻撫寧，爲明兵所擒，並囚於獄。清廷萬內監看守於太后而釋之，故以此爲報。餘則大門侍衛事之（大門侍衛即大清門侍衛，但其衛並不在大清門而在乾清門，若乾清門侍衛也，其位甚稱御前侍衛也，外人每稱大門侍衛乾清門侍衛（衣鎮））。不設七餐，各用解手刀片之，不准用醬之屬，侍衛等以淡食無味，用厚高麗紙切成方塊，投入上好醬汁中煮透而曬乾之，藏衣囊中，食時以一片置碗中，澆肉汁半盂浸之，則其厚紙味滾溢出，以肉片蘸食，其味之佳，較外間所賣高百倍云云。

滿人家族習慣，皆以未嫁之幼女爲尊，雖父母兄嫂威奉稱之爲「姑奶奶」。而所謂姑奶奶者，與本有其不規則之自由。凡商城外一帶茶樓酒館戲園紫房，因不有姑奶奶蹤之衣香鬢影，熱遂於遇頭摸撼之中。每值新年，則有無數紅男綠女，遊盛廠甸蓄處。而彼學姑奶奶亦盛裝艷服，至茶棚中男女雜坐。一般五陵少年，亦作穿花蝴蝶，依依裙帶間，雖無不文明之舉動矣。京師有諺語云「鷹不啼，狗不咬，十八歲大姑娘滿街跑」，即指此也。

城內八旗中家貧稍裔者，每日購買油鹽醬醋等物，亦皆驅遣姑奶奶躬親至各商店交易，而男子從未有料理開門七字者。聞西后（慈禧）幸春時，雅好修飾，其父爲正黃旗參領，因本旗職，貧乏不能自存，惟與侯補縣吳棠有金蘭之誼，恒賴其周卹焉。時西后雙初嫁，伶俐過人，因拜吳棠爲義父，欲其鄉某餌服粉質，藉資潤調。吳棠果破慳囊，時爲乾女兒點綴衣服。故西后每一出遊，……

西后恒挾方故至某城某油鹽店購食物，店主某甲侍以粗笨之手觸挾其鼻，如是者習以爲常。不意天生麗質難自棄，一朝選在君王側，不數年西后果被選入宮，俄而垂簾聽政。彼油鹽店之某甲，依然操賤殖生涯。一日西后偶與其弟桂祥詢及某甲，某甲聞之竟懼井而死。蓋西后與弟閒話家常，不過偶及童年憶趣，了無深意，則某甲之死，出於神經過敏也。吳棠移由知縣開府四川，踐晉之際，未有出其右者。

按旗人男稱爺女稱奶，乃極尊貴之名稱，亦有稱姑娘爲爺者，是雖……

半靜寂地帶

丹尼

……姦淫案件，滿紙荒唐。社會風氣，每下愈況。這是從那裡「吹來」的「風氣」？可能一半從銀幕揭開祇起，一半從楷底掀起。似乎方興未艾呢！

小巴營業當局向交通當局提請放寬三項嚴厲限制：紅牌亦也如果是有利交通，方便市民，相信必定應得一律照准。

上月食物中毒事件共有七宗，共有十八人中毒。市衛生當局，曾毀滅不合衛生之肉類三萬三千多磅；雞鴨之類二萬六千多磅，罐頭食物四百四十萬磅，其他共八萬五千多磅。逃避毀滅的不合衛生食品，看來是不會少的，將從口入，慎之慎之。

小巴司機被控，主審法官不接納控方引用罰款與扣車的條文，銷案放人。但聲明係「根據本人觀點」，其他法官未必仿效。在香港，也罕也罕也。

洪憲疆吏表（上）

洪憲帝制期間，各省文武疆吏對當時政局關係頗大，茲錄其名如下：京兆尹（地位有類於南京市長而權力尚過之，因南京係轄南京城內外，京兆尹不僅轄北京內外，尚轄近畿二十幾縣）王達，安徽人。直隸巡按使兼署將軍朱家寶，陸軍中將，一等伯爵，雲南人。熱河都統，將理北邊軍務，兼管行政、教育、財政及司法、實業等事務，鈞別委任監督，昭武上將軍，一等公爵，姜桂題，安徽亳縣人。察哈爾都統張懷芝，一等男爵，山東人。將理奉天軍務兼節制吉林、黑龍江三省軍務段芝貴，鎮安上將軍，一等公爵，安徽人。……

俄國想廢止退休

·耕雲·

蘇俄國內缺乏人力，情況相當嚴重。最近，俄共利用一個活了一百歲的壽星，大事鼓吹，要求人民不要因年老而退休，繼續作工。俄共爲甚麼要提倡不退休呢？因爲那個活了一百歲的壽星，說他的長生不老之術是不斷工作。俄共就利用他的話作藉口，表面上說是希望人民長生不老，實際上是剝削年老的勞動力。

爲了鼓勵老年人作工，蘇俄特別設立獎金，以金錢作爲引誘，同時揚言老年人不退休，就是「愛國精神的表現」。

依據俄國的法律，男人到了六十歲時須退休，女人則在五十五歲時退休，養老金視人工與年資的不同而規定，許多的不會超出一百二十盧布一個月。現在的情形不同，因爲勞動力不足，蘇俄似有意取消退休制度。

俄共爲了配合不退休攻勢，並在製造「理論」，一個科學家說：人如果想長命，最好繼續工作下去，因爲一旦退休後，一個人會覺得他自己是社會上「多餘的人」，其結果是提前死亡。俄共又引胸明顯的話說：「退休是世界上最壞的事」。他們又說，除了不斷工作之外，延長生命的另一因素，就是與遺傳有關，如果父母結婚時雙方俱已抵達成年年齡，則他們所生的兒女，可以長命。以高加索人爲例，平均可以活到八十歲，就是因爲他們經常從事耕種，不斷勞動。此外，他們對家庭的觀念非常濃烈。

莫斯科的人力荒最嚴重，全市需要五萬工人補充勞動力的不足。蘇俄現有三千六百萬人，靠領養老金爲生，如果他們之中能有百分之十的人，答應停止退休與繼續工作，則可以解決蘇俄人力荒的一半。不過，此事的成功頗爲渺茫，因爲已退休的與未退休的蘇俄人，大多數不相信俄共的話，他們認爲是俄共牟騙人。

坤伶風月譚

·慧翁·

第四回　遣妾下堂還珠彙退帶　阻妻接代彈瓦觸嚴譚

……解除他們三百多年來所束縛的一切階級觀念，和自卑心理，遂鼓勵他們自辦學校，勵勉浚子弟入校讀書，一切要自立更生，不要寄生在別人身上。而且他凡三埭街柴戶人家，那生有甚麼事情，他必前去參加，應賀應市，應與應賀，無不樂觀厥成。所以辛亥革命成功的前後時代，紹興地方人表現得最出色、最熱鬧的革命精神，倒不是徐錫麟烈士的介弟民團總司令徐叔蓀，而是外邊來的何悲夫這個紹興人。他知道得三埭街上所有墮民對他的尊敬和親切，所以他離去民團職務，出任墮民會合的經理以來，對於戲劇界的著名人物，都建立起深厚交情。因此，女子越劇班要求停演日觀一天，他知道不猶豫的立刻答應，還笑問代表人王杏花和趙靜花：「你們準備贈送些甚麼賀儀？」她們的回說，得很坦白，王杏花說：「對於施銀花方面的賀禮，大概已經送了，因爲她是女家嘛的自然贈送些新房上所應需的助粧之物。不過對男家方面的賀禮，大家還未送出，大概到了好日這天，去吃喜酒的時候，隨身帶去，那就方便得多，因爲我們還不知道男家方面的收禮之所呢。」

何悲夫忙道：「你去關照他們，對於男家方面的賀禮，可不用送了。」王杏花笑道：「送賀禮，吃喜酒，那是天公地道之事。何經理，你說不要送禮，叫我們去吃喜酒，那末請你說個理？」何悲夫道：「你們聽我之話，包含這杯喜酒，吃得大家高興，便可知道新郎是張姓的有名大少爺，對個大家都不放他在眼裡。你們送禮已經流了大汗，可是對他毫毛孔也不動一下，那又何必呢？現在我告訴你們一個秘密消息，前天在新河弄大有酒店裡，碰見帮忙好日的幾位大少爺，大家在談論新郎的省錢一事非用。說是不願鋪張，恐怕傳揚開去，外招煩惱，這是新郎關照他們在結婚的日子，對於放手一概不在路上。所以他們雖貪當場提出一致反對。沒有欠熱鬧。不過，他們都覺得結婚好日，不用放手吹打，未免太嫌冷清，……實踐新時代的文明結婚，一切從簡，並且說他已經徵求得新人的同意了。」

趙靜花不等待何悲夫說下去，使接口道：「施銀花做人正沒有主意，嫁老公的心致實在太急了。祇要孫家大少爺說出之話，總會百依百順，樣樣隨便，永沒主張。是她忘記了一世爲人做大姑娘的就是在出嫁好日，要得點體面風光。怎好放手弗要，像個結婚樣子呢？」何悲夫對她笑着說：「趙靜花，是你大嫂子的水冰冷。」

國泰同秋

不一而足

·百會·

氣壓低令人不舒服

大氣在正常的時候，因爲與身體內部的向外壓力抵消了，所以我們不會感到難受，可是有時候，時別是在夏天，氣壓很低，身體內外壓力不能平衡，我們會感到不大舒服，這個不舒服，實際上就是大氣壓力的影響。

水的壓力，比地面上大氣的壓力大，也會使人有被壓迫的感覺，至於到深水去，就非穿潛水衣不可，否則人是經受不住巨大的壓力的。

怎樣的鋸子最省力？

大家都知道鋸子是在鋼條上排列着一個個尖齒，但光是有尖齒的鋸子還是不能使用的，一定要把尖齒一個往左斜，一個往右斜地錯開，這樣的鋸子才好使用。

因爲把鋸齒左右錯開，在鋸木頭時，鋸縫就比較寬，不但來回拉動比較省力，而且可以減少摩擦力，磨擦時產生的熱量也能散發得快。因此，鋸子就不容易折斷。

大概鋸弧形或彎曲等不規則的東西，適宜用尖齒錯開的傾斜角度大一些的鋸子。

鋸齒傾斜角度的大小，稱爲「鋸路多少」。

紐約·大世界 出品　天下一大奇觀！本年度最香艷「色情」鉅作！　美女迎春入桃源　LUCRETIA

太平洋號　你爲甚麼而賭？　多深多重多突　後天獻映　鍾氏影業公司

東樂新聲　戰事七彩喜劇　快將獻映　尚馬利　雪尼卓別靈　瑪莉露桃露　英雌出浴　計敗與軍　毀地炸橋　法兵取勝　拿破命領軍　橫掃中歐時　一役風流仗　7 MEN AND A GAL　烽火英雌

皇都　港九首輪影院聯合廣告

東城·樂宮·聯邦　保証大讀好嘢　春色無邊入簾眼　只今天映　鐵血軍曹

樂聲·新聲　今天四場獻映　擊沉俾斯麥號　路易莫拔

百老滙　清狂日日

皇后·文華·國華　最後兩天　僵屍谷驚魂　最後兩天　吸血殭屍　中華藝術團　俏女爭春

東方·凱聲　今天四場仍映　一箭雙鵰　THE DOES　EMPRESS

紐約·大世界·麗宮　五場請早　八仙過海　THE EIGHT IMMORTALS

利舞臺·海運　今天五場獻映　墨西哥世運會　THE OLYMPICS IN MEXICO

麗聲·百老滙　神鷹敢死隊　萬里雲　五虎將　飛金剛　雷山堡　蕭堂香　春光普照

金陵·平安·國泰·光明　孟姜女　路客與刀客　亂世佳人　家在台北

新華·豪華　每天五場獻映　死亡追蹤　FLAREUP

中央·娛樂·國際　倫敦劫寨　THE NEIGHBOURS　魔鬼天師

飄香劍

高峯生著　武俠小說

第九回：香不了時情亦了　心難開處劍能開

話接上回，盧道人畢竟不由自主的，跟着紫電進入洞裡，獨角龍亦伏在紫電背上，頻說：「好香，好香。」洞裡的奇怪光采也由此顯現，果然燦炸得淩亂不堪，不成樣子。

這是一個方積不過十來丈的石室，大概是天然石洞再加人工造成的。由底至頂也有十多丈高，四面是石，祗有一個很小的洞口，所以能夠成爲秘密所在。奇怪的是，洞頂和四壁的石縫閃閃發光，看來好像寶石的光，並沒有黑沉沉的感覺，但也似有幽森鬼氣。

洞裡四面有幾張石桌，都已傾倒了，有些已裂開兩截，分明是受了巨大炸力震撼所致。洞中也有個鼎之類，同樣炸裂了，非復原形，顛倒地上。

由此可知，這裡確是煉丹煉劍之處，爐鼎是必需的工具，但已因這一炸而完全毀滅了。地上還佈各式各樣的金屬碎片，也發出輕微的閃光。

盧道人右手執着麈拂，左手提着兩個真頭，站在門側，用眼橫掃一遍，心裡感之黯然，卻不開聲說話，靜候獨角龍頭指示。

獨角龍頭看了一會才道：「無端一炸，可憐焦土，怪不得沈狗頭死也不瞑目了。炸力之大，亦屬可驚。可不知東海雙斧怎會闖出這宗禍事？」

他祗緩緩地說，話裡含有幾分嘲笑的意味。稍歇之後又笑道：「甚麼飄香劍？向那裡找才是？這正是『七寶樓台，拆下來不成片段』，誰能把地上零零星星的碎片拾起來，再合成一把劍呢？祗怕不成，飄香卻是真的。」

盧道人默默領聽着，覺得這話說得有理，並且越來越對這種香氣有了好感，簡直有些迷戀似的，因此，不禁接住說出一句話道：「這真是香得可愛，飄香兩字端的不錯！」

獨角龍頭呵的一聲笑道：「香即是毒，毒即是香。你不怕中毒麼？」

盧道人不明白所以，沒法作答。獨角龍頭隨即續道：「沈狗頭，你說我們必然一齊中毒而死，大家同歸於盡。這時究竟怎樣了？你懂得是甚麼原因，使我們可以安然無恙呢？」

沈九香和韓天賜恰似兩頭吊垂着的狗，被盧道人單手提住迴繫着腰部的紫帶，折腰垂頭也垂足，想開口說話也不容易，那裡還有心緒去回答？祗吐出一聲咿唔嘆氣，表示無可奈何之意。

獨角龍頭又嘻的一聲道：「你雖不答，我偏要你答。盧道人，把他放在地上吧！我也要在這裡歇一會兒，享受一下這種人間少有的玉樓香。」（一〇四）

市聲

野花

黃思騁

「那末這樣吧，醫生，讓我回去同我男人談一談再給你回音。」

「行。」醫生說：「可是你不好耽擱時間。」

「我如果今天不來，明天一定給你回音。」

陳四嫂回到家裡，把這件事仔細說了一遍。陳四起先一口拒絕，說是自己雖然又窮又病，但孩子可不能出讓。

「我又何嘗想賣這個孩子，他真的像我們親生的一樣，不過你病了這麼久，又欠了些債，日子過得艱難。假如別人肯出一千兩千，我們就不用這麼苦啦！」

「我們這一向雖然苦，可是也不能賣孩子呀！」

「誰又想去賣孩子呢，而是沒有辦法呀！」

陳四最近祇能坐在一把破藤椅上，下面墊些破棉絮，來減輕風濕的痛苦。他想起朋友告訴他的一個治風濕的古方，很想試服一下。但是這種藥很昂貴，每劑要一二十塊錢，而且要服幾次才能見效。他想假如這個孩子換來自己的健康，倒也未始不可考慮。

「他們能出多少錢呢？」他說。

「我不知道，醫生會去打聽的。」

「我想沒有錢就沒法醫病，還是看看他們肯出多少錢再說吧。」

「我早就說過了，我在孩子身上花過許多心血，幾百塊錢是捨得開的。」

「醫生那裏幾時有消息呢？」

「他等着我回音，我得再去一趟。」

陳四嫂再到醫生家裡，告訴他丈夫已經答應把孩子交還給他的親生父母。醫生說：「你們總算想清楚了，沒有甚麼，要孩子做甚麼，大家苦在一堆！」

「所以關於錢這一方面，我們是不會放過的，我們爲的就是錢嘛！」

「你要多少呢？」

陳四嫂想一想，說道：「最少也得兩千塊錢，我們養了他五年啦！」

醫生皺一皺眉頭，說道：「我不知道他們能不能出到這個數目，我祗能替你轉達。」

一晌貪歡

上瑒文武

一零六：自衛形殘

因爲他也記得：當年江強生曾經來拜候自己，請自己幫忙，介紹工作給他，自己不特沒有幫忙他，而且還給他……

文妝師

三七四：把刺繡的報導背熟　在心上重溫一遍

吳梅村傳

北雁南飛

愛的心

孤君夢

分類廣告

中央　華樂　百樂門　麗聲　（戲院廣告）
安全搬屋公司　立勝搬屋　中聯搬屋公司　福來搬屋公司　合誠搬屋
耳鼻喉　中醫

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
小字卅四個

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本館辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下
電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分館軒尼詩道十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢深水埗鴨寮街一〇〇號東英大厦二〇一常生記租務處
㈣荃灣鹿地街七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈤油麻地上海街三一九號老寶公司
㈥九龍城太子道四三二號
㈦青山道阿生金行（青山道三二六號）
㈧油麻地周生生金行（彌敦道二二一號）
㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報領取，或到灣仔分館及荃灣分館辦事處領取。

租售

永隆大厦 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽處電話：867495及891346

土瓜灣 高息餅位鋪樓出售 接洽處 中環怡和大厦14E 號室電話：230589

新建唐樓出售 / 中旺舖招租 / 旺地小舖 / 横門平租 / 旺舖租一千 / 灣仔道 / 太子道 / 工廠招租大厦

售 廠房 電話 K222225 K650658

先施大厦 / 全層出售 / 灣仔新樓 / 吉樓平售 / 工廠租售 / 唐樓旺舖 / 寫字樓租 / 二樓平租 / 旺舖讓 / 商業樓宇出租 / 北帝街吉位出租 / 旺地出售 / 吉樓租售 / 唐樓出售 / 翠園一期

16月狼狗 / 農場出讓 / 旺舖士多出讓 / 飯店餐廳 / 旺舖出租

聘請

美國加拿大移民就業升學 歐亞非司公

聘請教員 / 請男見習 / 聘教職員 / 急聘教員 / 戲院位 / 戲院貨員 / 名種狗仔 / 梯口出頂 / 士多出讓 / 65雷諾車 / 製鞋機 / 65福特車 / PCV電壓 / 雪櫃出讓 / 出國急讓

錫元橡膠廠

加拿大美國升學移民

急聘廚房 / 玉器學徒 / 打金學徒 / 招請女工 / 美國高薪聘請 / 招請燒焊什工 / 招請什役 / 男女職員

本報印刷部招請什工，年卅歲以下者，可於每日上午十時至下午二時到本報與親自接洽

南豐紗廠招技術藝徒

小學程度 身體强壯 足六歲至廿四歲 良好津貼 供住宿 可以包膳醫療費 免升以後任工至 畢業請技升 九茶 半荃灣咪本

廠人事科垂詢登記

聘戲院員工 / 男女練習工 / 舍監女工 / 聘女教師 / 推銷員 / 誠聘麵粉 / 聘售貨員 / 請繪畫員 / 學車衣 / 招請

聘請職員 / 誠徵老妻 / 食品店徵 / 徵購舊書 / 保鏢待聘 / 公司註冊 / 經驗帳税 / 宿儒補習 / 大陸女醫 / 聘訓導員 / 招請學徒 / 急聘職員 / 聘職員 / 代西人請 / 單車送貨 / 會計 / 中年什工 / 招練習生 / 請女帮位

遺失

遺失聲明 / 遺失聲明 / 遺失聲明 / 遺失聲明 / 遺失聲明 / 本社擴充 / 誠徵伴侶 / 誠徵女友 / 誠徵淑女 / 徵求公僕 / 徵求包車送貨 / 誠徵女友 / 徵基督徒 / 誠意徵婚 / 求徵鋼琴 / 良友婚姻服務公司 / 婚姻服務

旅遊

星加坡快証 / 電視 / 遠東打臘 / 手續簡便 / 運氣 / 合配 / 姓名專家 / 泰源冷氣 / 急徵雞眼 / 旅遊簽證 / 商業 / 壽劉少堂 / 尋允暢 / 允暢

台灣觀光 / 中洞子 / 女裝雨衣 / 字機打 / 日設計 / 雪櫃噴油 / 越南印尼 / 百樂酒店 / 星加坡馬來亞泰國快証 / 金漆皮鋼絲 / IRCE 310 高度絕緣油

教育

今日開學 15日元文 / 美林裁剪 / 德信學廚 / 會計專科夜校 / 速成英婦 / 電視修理 / 皮革修理 / 電視 / 修理電視 / 中文打字 / 內線電話 / 新電視 / 萬能角鋼 / 油漆灰水

招寄宿生 / 科技電 科態儀 科技化 / 打字 / 英婦日文 / 會計科專 / 英文會話學校 / 學 / 港普補習 / 婦女學校 / 珠算

香港文商專科學校 / 計繪圖 / 室內設計 / 示範燒烤 / 九龍立信專科學校 / 世界打字社 打字 / 英語 / 導日文 / 大華無線電專科學校

一技傍身 / 數專 / 福利寄宿 / 中國書法班 / 中南電子工業學院 / 國際 / 香港工科學院 / 無線電 晶體管科 / 電視修理 冷氣技術 / 英人教授 / 小姐英人 / 攝影 / 招寄宿生 / 香港標準商科學校 英語 法文 日文 國語 會計 信扎 打字 速記

英文專科 / 英文聲帶 / 法文速記 / 剪裁 / 英文補習班 / 洋文 / 日文 / 商業會計 / 英文法 / 簿記會計 / 三月份新班 / 立信專會仁沛 / 數理 / 部廚 / 速成商業學校 / 打字全科 / 國際工商 / 日夜新班 英文會話 日文國語 法文商科 / 速成 會話拼音 簿記 打字 股票 汽車 修理

哥林比亞工程學院 / 香港商科語言書院招生 英婦會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文 / 簿記 會計 速記 / 打字全科 / 英語拼音 / 珠算全科 / TOEFL班 / 英文文法及寫作 / 香港稅例 / 成本會計 / 商業信札 / 數理化學 / 英文速記 / 出入口文員班 / 廣告畫裝飾班 / 模型雕塑班 / 國畫班 / 各業會計 / 電腦班 / 電腦打孔訓練班 / 中文應用文 / 救將全科

啟事

退股啓事 / 承頂啓事 / 聲明 / 承明股 / 街坊日語 / 電視專科 / 哥林比亞有聲函授學校

街坊會福利聯誼 / 萬昌公司 / 鳴謝